



Multi-turn actuators

SAEx 25.1 - SAEx 40.1

SAREx 25.1 - SAREx 30.1

Control unit - electromechanical

with actuator controls

ACExC 01.2 on wall bracket

Control

\rightarrow Parallel

Profibus DP

Modbus RTU

Modbus TCP/IP

Foundation Fieldbus

HART

Profinet



Read operation instructions first.

- Observe safety instructions.
- These operation instructions are part of the product.
- Store operation instructions during product life.
- Pass on instructions to any subsequent user or owner of the product.

Target group:

This document contains information for assembly, commissioning and maintenance staff.

Reference documents:

Manual (Operation and setting) of actuator controls ACExC 01.2 Parallel

Reference documents can be downloaded from the Internet (www.auma.com) or ordered directly from AUMA (refer to <Addresses>).

Table of	able of contents	
1.	Safety instructions	. 6
1.1.	Prerequisites for the safe handling of the product	6
1.2.	Range of application	6
1.3.	Warnings and notes	7
1.4.	References and symbols	7
2.	Identification	. 9
2.1.	Short description	9
2.2.	Name plate	10
3.	Transport and storage	. 15
3.1.	Transport	15
3.2.	Storage	16
4.	Assembly	. 17
4.1.	Mounting position	17
4.2.	Handwheel fitting	17
4.3.	Multi-turn actuator: mount to valve/gearbox	18
4.3.1.	Design of output drive type A	18
4.3.1.1.	Stem nut for output drive type A: finish machining	18
4.3.1.2.	Multi-turn actuator with output drive type A: mount	20
4.3.2.	Design of output drive types B and E	21
4.3.2.1.	Multi-turn actuator with output drive type B: mount	21
4.4.	Accessories for assembly	22
4.4.1.	Stem protection tube for rising valve stem	22
5.	Electrical connection	. 24
5.1.	Basic information	24
5.2.	Cable installation for wall bracket and control box	26
5.3.	Electrical connection of actuator	28
5.3.1.	Motor connection	28
5.3.1.1.	Motor connection compartment: open	28
5.3.1.2.	Motor cables: connect	29
5.3.1.3.	Motor connection compartment: close	30
5.3.2.	Electrical connection (K/KR)	30
5.3.2.1.	Terminal compartment: open	30

5.3.2.2.	Cable connection	31
5.3.2.3.	Terminal compartment: close	32
5.4.	Electrical connection of actuator controls	33
5.4.1.	KP/KPH electrical connection	33
5.4.1.1.	Terminal compartment: open	34
5.4.1.2.	Cable connection	35
5.4.1.3.	Terminal compartment: close	36
5.4.2.	KES electrical connection	37
5.4.2.1.	Terminal compartment: open	38
5.4.2.2.	Cable connection	39
5.4.2.3.	Terminal compartment: close	40
5.4.3.	KT/KM electrical connection	41
5.4.3.1.	Terminal compartment: open	42
5.4.3.2.	Cable connection	43
5.4.3.3.	Terminal compartment: close	45
5.5.	External earth connection	46
5.6.	Accessories for electrical connection	47
5.6.1.	Parking frame	47
6.	Operation	48
6.1.	Manual operation	48
6.1.1.	Engage manual operation	48
6.1.2.	Manual operation: disengage	49
6.2.	Motor operation	49
6.2.1.	Operating the actuator from local controls	49
6.2.2.	Actuator operation from remote	50
6.3.	Menu navigation via push buttons (for settings and indications)	50
6.3.1.	Menu layout and navigation	51
6.4.	User level, password	52
6.4.1.	Password entry	53
6.4.2.	Password change	53
6.5.	Language in the display	54
6.5.1.	Language change	54
7.	Indications	56
7.1.	Indications during commissioning	56
7.2.	Indications in the display	56
7.2.1.	Feedback indications from actuator and valve	57
7.2.2.	Status indications according to AUMA classification	59
7.2.3.	Status indications according to NAMUR recommendation	60
7.3.	Indication lights of local controls	62
7.4.	Optional indications	63
7.4.1.	Mechanical position indication via indicator mark	63
8.	Signals (output signals)	64
8.1.	Status signals via output contacts (digital outputs)	64
8.1.1.	Assignment of outputs	64
8.1.2.	Coding the outputs	64
8.2.	Analogue signals (analogue outputs)	64
9.	Commissioning (basic settings)	65
9.1.	Heat-up time for low temperature version	65
9.2.	Type of seating: set	65

9.3.	Switch compartment: open	66
9.4.	Torque switching: set	67
9.5.	Limit switching: set	67
9.5.1.	End position CLOSED (black section): set	68
9.5.2.	End position OPEN (white section): set	68
9.6.	Test run	69
9.6.1.	Direction of rotation at mechanical position indicator: check	69
9.6.2.	Direction of rotation at hollow shaft/stem: check	70
9.6.3.	Limit switching: check	70
9.6.4.	Reference operation position feedback: perform	71
9.7.	Switch compartment: close	71
10.	Commissioning (optional equipment settings)	72
10.1.	Potentiometer	72
10.1.1.	Potentiometer: set	72
10.2.	RWG electronic position transmitter	72
10.2.1.	Measuring range: set	73
10.3.	Intermediate positions: set	74
10.3.1.	Running direction CLOSE (black section): set	74
10.3.2.	Running direction OPEN (white section): set	74
10.4.	Mechanical position indicator: set	75
11.	Corrective action	76
11.1.	Faults during commissioning	76
11.2.	Fault indications and warning indications	76
11.3.	Fuses	80
11.3.1.	Fuses within the actuator controls	80
11.3.2.	Fuse replacement	81
11.3.2.1.	Replace fuses F1/F2	81
11.3.2.2.	Test/replace fuses F3/F4	82
11.3.3.	Fuses within the control box	82
11.3.4.	Motor protection (thermal monitoring)	83
12.	Servicing and maintenance	85
12.1.	Preventive measures for servicing and safe operation	85
12.2.	Disconnection from the mains	86
12.2.1.	Disconnection from the mains with KP/KPH and KES electrical connection	86
12.2.2.	Disconnection from the mains with KT/KM electrical connection	87
12.3.	Maintenance	88
12.4.	Disposal and recycling	88
13.	Technical data	90
13.1.	Technical data Multi-turn actuators	90
13.2.	Technical data Actuator controls	93
13.3.	Technical data Control box	97
14.	Spare parts	98
14.1.	Multi-turn actuators SAEx 25.1 – SAEx 40.1/SAREx 25.1 – SAREx 30.1	98
14.2.	Actuator controls ACExC 01.2 KP/KPH	100
14.3.	Actuator controls AUMATIC ACEXC 01.2 KES	102
14.4.	Actuator controls ACExC 01.2 KT/KM	104
14.5.	ExC wall bracket	106

Index	108
Addresses	111

1. Safety instructions

1.1. Prerequisites for the safe handling of the product

Standards/directives

The end user or the contractor must ensure that all legal requirements, directives, guidelines, national regulations and recommendations with respect to assembly, electrical connection, commissioning and operation are met at the place of installation.

They include among others standards and directives such as IEC 60079 "Explosive atmospheres".

- Part 14: Electrical installations design, selection and erection.
- Part 17: Electrical installations inspection and maintenance.

Safety instructions/ warnings

All personnel working with this device must be familiar with the safety and warning instructions in this manual and observe the instructions given. Safety instructions and warning signs on the device must be observed to avoid personal injury or property damage.

Qualification of staff

Assembly, electrical connection, commissioning, operation, and maintenance must be carried out by suitably qualified personnel authorised by the end user or contractor of the plant only.

Prior to working on this product, the staff must have thoroughly read and understood these instructions and, furthermore, know and observe officially recognised rules regarding occupational health and safety.

Work performed in potentially explosive atmospheres is subject to special regulations which have to be observed. The end user or contractor of the plant is responsible for respect and control of these regulations, standards, and laws.

Commissioning

Prior to commissioning, imperatively check that all settings meet the requirements of the application. Incorrect settings might present a danger to the application, e.g. cause damage to the valve or the installation. The manufacturer will not be held liable for any consequential damage. Such risk lies entirely with the user.

Operation

Prerequisites for safe and smooth operation:

- Correct transport, proper storage, mounting and installation, as well as careful commissioning.
- Only operate the device if it is in perfect condition while observing these instructions.
- Immediately report any faults and damage and allow for corrective measures.
- Observe recognised rules for occupational health and safety.
- Observe national regulations.
- During operation, the housing warms up and surface temperatures > 60 °C may occur. To prevent possible burns, we recommend checking the surface temperature using an appropriate thermometer and wearing protective gloves, prior to working on the device.

Protective measures

The end user or the contractor are responsible for implementing required protective measures on site, such as enclosures, barriers, or personal protective equipment for the staff.

Maintenance

To ensure safe device operation, the maintenance instructions included in this manual must be observed.

Any device modification requires prior written consent of the manufacturer.

1.2. Range of application

The devices described below are approved for use in the potentially explosive atmospheres of zones 1, 2, 21, and 22.

If temperatures >40 °C are to be expected at the valve flange or the valve stem (e.g. due to hot media), please consult AUMA. Temperatures > 40 °C are not considered with regards to the non-electrical explosion protection.

Other applications require explicit (written) confirmation by the manufacturer.

The following applications are not permitted, e.g.:

- Industrial trucks according to EN ISO 3691
- Lifting appliances according to EN 14502
- Passenger lifts according to DIN 15306 and 15309
- Service lifts according to EN 81-1/A1
- Escalators
- Continuous duty
- Buried service
- Continuous submersion (observe enclosure protection)
- Potentially explosive areas of zones 0 and 20
- Potentially explosive areas of group I (mining)
- Radiation exposed areas in nuclear power plants

No liability can be assumed for inappropriate or unintended use.

Observance of these operation instructions is considered as part of the device's designated use.

These operation instructions are only valid for the "clockwise closing" standard version, i.e. driven shaft turns clockwise to close the valve. For "counterclockwise closing" version, a supplement must be observed in addition to these operation instructions.

1.3. Warnings and notes

The following warnings draw special attention to safety-relevant procedures in these operation instructions, each marked by the appropriate signal word (DANGER, WARNING, CAUTION, NOTICE).

↑ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation with a high level of risk. Failure to observe this warning results in death or serious injury.

Indicates a potentially hazardous situation with a medium level of risk. Failure to observe this warning could result in death or serious injury.

Indicates a potentially hazardous situation with a low level of risk. Failure to observe this warning could result in minor or moderate injury. May also be used with property damage.

NOTICE

Potentially hazardous situation. Failure to observe this warning could result in property damage. Is not used for personal injury.

Safety alert symbol \triangle warns of a potential personal injury hazard.

The signal word (here: DANGER) indicates the level of hazard.

1.4. References and symbols

The following references and symbols are used in these instructions:

Information

The term **Information** preceding the text indicates important notes and information.

Symbol for CLOSED (valve closed)

Symbol for OPEN (valve open)

M > Via the menu to parameter

Describes the menu path to the parameter. When using the push buttons of local controls, the required parameter can be quickly found on the display. Display texts are shaded in grey: Display.

Wiring diagram

Texts extracted from other documents

Texts extracted from other documents are highlighted in a different font. For example Wiring diagram.

⇒ Result of a process step

Describes the result of a preceding process step.

2. Identification

2.1. Short description

Multi-turn actuator

Definition in compliance with EN 15714-2/EN ISO 5210:

A multi-turn actuator is an actuator which transmits torque to a valve for at least one full revolution. It is capable of withstanding thrust.

Figure 1: Example, Multi-turn actuator SAEx 25.1



AUMA multi-turn actuators SAEx 25.1 – SAEx 40.1/SAREx 25.1 – SAREx 30.1 are driven by an electric motor and are capable of withstanding thrust in combination with output drive type A. For manual operation, a handwheel is provided. Switching off in end positions may be either by limit or torque seating. Actuator controls are required to operate or process the actuator signals.

Actuator controls

ACExC 01.2 actuator controls are used to operate AUMA actuators and are supplied ready for use. In combination with multi-turn actuators SAEx 25.1 – SAEx 40.1/SAREx 25.1 – SAREx 30.1, they are mounted separately on a wall bracket. For high nominal motor currents of the actuator, the switchgear of the actuator controls additionally require a control box.

Figure 2: Actuator controls and control box



- [1] Actuator controls on wall bracket
- [2] Control box

The functions of actuator controls include standard valve control in OPEN-CLOSE duty, positioning, process control, logging of operating data right through to diagnostic functions.ACExC 01.2

Local controls/ AUMA CDT

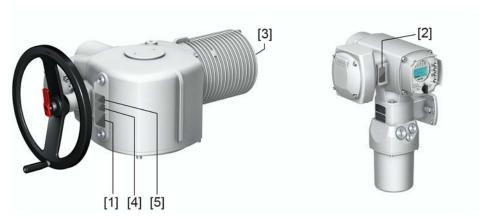
Operation, setting, and display can be performed directly at the actuator controls.

When set to local control, it is possible to

- operate the actuator via the local controls (push buttons and display) and perform settings (contents of these instructions).
- read in or out data or modify and save settings via AUMA CDT software (accessory), using a computer (laptop or PC). The connection between computer and actuator controls is wireless via Bluetooth interface (not included in these instructions).

2.2. Name plate

Figure 3: Arrangement of name plates



- [1] Actuator name plate
- [2] Actuator controls name plate
- [3] Motor name plate
- [4] Additional plate, e.g. KKS plate (Power Plant Classification System)
- [5] Explosion protection approval plate

Actuator name plate

Figure 4: Actuator name plate (example)

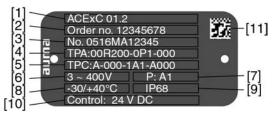


auma (= manufacturer logo); C€ (= CE mark)

- [1] Name of manufacturer
- [2] Address of manufacturer
- [3] Type designation
- [4] Order number
- [5] Serial number
- [6] Speed
- [7] Torque range in direction CLOSE
- [8] Torque range in direction OPEN
- [9] Type of lubricant
- [10] Permissible ambient temperature
- [11] Can be assigned as an option upon customer request
- [12] Enclosure protection
- [13] Data Matrix code

Actuator controls name plate

Figure 5: Actuator controls name plate



- [1] Type designation
- [2] Order number
- [3] Serial number
- [4] Actuator terminal plan
- [5] Actuator controls terminal plan
- [6] Mains voltage
- [7] AUMA power class for switchgear
- [8] Permissible ambient temperature
- [9] Enclosure protection
- [10] Control
- [11] Data Matrix code

Motor name plate

Figure 6: Typenschild Motor (Beispiel)

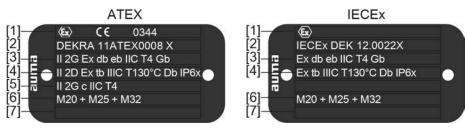


auma (= manufacturer logo); C€ (= CE mark)

- [1] Motor type
- [2] Motor article number
- [3] Serial number
- [4] Current type, mains voltage
- [5] Rated power
- [6] Rated current
- [7] Type of duty
- [8] Enclosure protection
- [9] Motor protection (temperature protection)
- [10] Insulation class
- [11] Speed
- [12] Power factor cos phi
- [13] Mains frequency
- [14] DataMatrix-Code

Approval plate in explosion-proof version

Figure 7: Approval plates in explosion-proof version (examples)



- [1] Ex symbol, CE mark, number of test authority
- [2] Ex certificate (number)

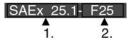
Classification:

- [3] Electrical gas explosion protection
- [4] Electrical dust explosion protection
- [5] Non-electrical explosion protection
- [6] Threads for line bushings at electrical connection
- [7] Not used

Descriptions referring to name plate indications

Type designation

Figure 8: Type designation (example)



- 1. Type and size of actuator
- 2. Flange size

Type and size

These instructions apply to the following devices types and sizes:

- Type SAEx: Multi-turn actuators for open-close duty Sizes: 25.1, 30.1, 35.1, 40.1
- Type SAREx = Multi-turn actuators for modulating duty Sizes: 25.1, 30.1
- Type ACExC = AUMATIC actuator controls Size: 01.2

Protection types

Table 1:

Description of the protection types for multi-turn actuators			
Motor compartment	Ex d = flameproof enclosure		
Switch compartment	Ex e = increased safety		
Terminal compartment	Ex \mathbf{e} = increased safety (motor connection compartment and K/KR electrical connection)		
Gear housing	c = constructional safety		
Position transmitter	Ex i = intrinsic safety (RWG 5020.2Ex)		

Table 2:

Description of the protection types for actuator controls				
Actuator controls housing Ex d = flameproof enclosure				
Terminal compartment	Ex e = increased safety (with KP/KPH/KES electrical connection) Ex d = flameproof enclosure (with KES-d electrical connection)			
Control box	Ex e = increased safety (outer housing) Ex d = flameproof enclosure (inner housing)			
Terminal compartment of control box	Ex e = increased safety			

Order number

The product can be identified using this number and the technical data as well as order-related data pertaining to the device can be requested.

Please always state this number for any product inquiries.

On the Internet at http://www.auma.com > Service & Support > myAUMA, we offer a service allowing authorised users to download order-related documents such as wiring diagrams and technical data (both in German and English), inspection certificate and the operation instructions when entering the order number.

Actuator serial number

Table 3:

Des	Description of serial number (example of 0519MD12345)		
05	19	MD12345	
05			Positions 1+2: Assembly in week = week 05
	19		Positions 3+4: Year of manufacture = 2019
		MD12345	Internal number for unambiguous product identification

Actuator terminal plan

Position 9 following **TPA**: Position transmitter version

0 = Without position transmitter

A, B, J, K, L, N, R, T = Potentiometer

C, D, E, G, H, M, P, S, U = Electronic position transmitter

AUMA power class for switchgear

The switchgear used in the actuator controls (reversing contactors/thyristors) are classified according to AUMA power classes (e.g. A1, B1,). The power class defines the max. permissible rated power (of the motor) the switchgear has been designed for. The rated power (nominal power) of the actuator motor is indicated in kW on the motor name plate. For the assignment of the AUMA power classes to the nominal power of the motor types, refer to the separate electrical data sheets.

For switchgear without assignment to any power classes, the actuator controls name plate does not indicate the power class but the max. rated power in kW.

Control

Table 4:

Table 4.			
Control examples (indications on actuator controls name plate)			
Input signal	Description		
24/48/60 V DC	Control voltage 24/48/60 V DC for OPEN-CLOSE control via digital inputs (OPEN, STOP, CLOSE)		
100 – 125 V DC	Control voltage 100 – 125 V DC for OPEN-CLOSE control via digital inputs (OPEN, STOP, CLOSE)		
100 – 120 V AC	Control voltage 100 – 120 V AC for OPEN-CLOSE control via digital inputs (OPEN, STOP, CLOSE)		
0/4 – 20 mA	Input current for setpoint control via analogue input		

Data Matrix code

When registered as authorised user, you may use our **AUMA Assistant App** to scan the Data Matrix code and directly access the order-related product documents without having to enter order number or serial number.

Figure 9: Link to AUMA Assistant App:



For further Service & Support, software/apps/... refer to www.auma.com.

3. Transport and storage

3.1. Transport

For transport to place of installation, use sturdy packaging.



Hovering load!

Death or serious injury.

- \rightarrow Do NOT stand below hovering load.
- → Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to housing and NOT to handwheel.
- → Actuators mounted on valves: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist to valve and NOT to actuator.
- → Actuators mounted to gearboxes: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to the gearbox using eyebolts and NOT to the actuator.
- → Actuators mounted to controls: Attach ropes or hooks for the purpose of lifting by hoist only to the actuator and NOT to the controls.
- → Respect total weight of combination (actuator, actuator controls, gearbox, valve)
- → Secure load against falling down, sliding or tilting.
- → Perform lift trial at low height to eliminate any potential danger e.g. by tilting.

Figure 10: Example: Lifting the actuator



Table 5:

Weight for ACExC 01.2 actuator controls		
with electrical connection type:	Weight approx. [kg]	
AUMA Ex plug/socket connector with screw-type terminals (KT) ¹⁾	14	
AUMA Ex plug/socket connector with screw-type terminals (KP)	12	
AUMA Ex plug/socket connector with terminal blocks (KES), increased safety \ensuremath{Ex} e	14	
AUMA Ex plug/socket connector with terminal blocks (KES), increased safety \ensuremath{Ex} d	16.5	

Standard

Table 6:

Weights of multi-turn actuators SAEx 25.1 – SAEx 40.1 / SAREx 25.1 – SAREx 30.1 with 3-phase AC motors				
Type designation	Motor type ¹⁾	Weight ²⁾		
Actuator		approx. [kg]		
SAEx 25.1/	ADX 90	155		
SAREx 25.1	ADX 132	165		
SAEx 30.1/	ADX 112	195		
SAREx 30.1	ADX 160	265		
SAEx 35.1	ADX 132	415		
	ADX 160	430		
SAEx 40.1	ADX 160	515		

- 1) Refer to motor name plate
- Indicated weight includes AUMA NORM multi-turn actuator with 3-phase AC motor, electrical connection in standard version, output drive type B1 and handwheel. For other output drive types, heed additional weights.

Table 7:

Weights for output drive type			
Type designation	Flange size	[kg]	
A 25.2	F25	42	
A 30.2	F30	69	
A 35.2	F35	126	
A 40.2	F40	202	

Table 8:

Weights for output drive type				
Type designation	Flange size	[kg]		
AF 25.2	F25	61		
AF 30.2	F30	103		
AF 35.2	F35	180		
AF 40.2	F40	320		

3.2. Storage

NOTICE

Danger of corrosion due to inappropriate storage!

- \rightarrow Store in a well-ventilated, dry room.
- → Protect against floor dampness by storage on a shelf or on a wooden pallet.
- → Cover to protect against dust and dirt.
- → Apply suitable corrosion protection agent to uncoated surfaces.

NOTICE

Risk of damage due to excessively low temperatures!

- \rightarrow Actuator controls may only be stored permanently down to -30 °C.
- → On request, actuators controls may be transported in specific cases and for short duration at temperatures down to -60 °C.

Long-term storage

For long-term storage (more than 6 months), observe the following points:

- Prior to storage:

 Protect uncested surfaces in page.
 - Protect uncoated surfaces, in particular the output drive parts and mounting surface, with long-term corrosion protection agent.
- At an interval of approx. 6 months: Check for corrosion. If first signs of corrosion show, apply new corrosion protection.

4. Assembly

4.1. Mounting position

The product described in this document can be operated without restriction in any mounting position.

4.2. Handwheel fitting

Information

For transport reason, handwheels with a diameter of 400 mm and larger are supplied separately within the scope of delivery.

NOTICE

Damage at the change-over mechanism due to incorrect assembly!

- → Only pivot change-over lever manually.
- \rightarrow Do NOT use extensions as lever for operation.
- → First engage manual operation correctly, then mount handwheel.
- 1. Manually lift the red change-over lever while slightly turning the shaft back and forth until manual operation engages.
- → Manual operation is properly engaged if the change-over lever can be shifted by approx. 85°.

Figure 11:



Push handwheel over the red change-over lever then onto the shaft.Figure 12:





3. Release change-over lever (should snap back into initial position by spring action, if necessary, push it back manually).

4. Secure handwheel using the retaining ring supplied. Figure 13:



4.3. Multi-turn actuator: mount to valve/gearbox

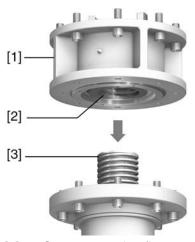
NOTICE

Corrosion due to damage to paint finish and condensation!

- ightarrow Touch up damage to paint finish after work on the device.
- → After mounting, connect the device immediately to electrical mains to ensure that heater minimises condensation.

4.3.1. Design of output drive type A

Figure 14: Output drive type A



- [1] Output mounting flange
- [2] Stem nut with dog coupling
- [3] Valve stem

Output mounting flange [1] with axial bearing stem nut [2] form one unit. Torque is transmitted to valve stem [3] via stem nut [2].

To adapt the actuators to available output drive types A with flanges F10 and F14 (year of manufacture 2009 and earlier), an adapter is required. The adapter can be ordered from AUMA.

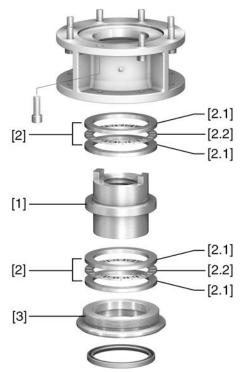
4.3.1.1. Stem nut for output drive type A: finish machining

This working step is only required if stem nut is supplied unbored or with pilot bore.

Information

For exact product version, please refer to the order-related technical data sheet or the AUMA Assistant App.

Figure 15: Output drive type A



- [1] Stem nut
- [2] Axial needle roller bearing
- [2.1] Axial bearing washer
- [2.2] Axial needle roller and cage assembly
- [3] Spigot ring

Procedure

- 1. Remove spigot ring [3] from output drive.
- 2. Remove stem nut [1] together with axial needle roller bearings [2].
- 3. Remove axial bearing washers [2.1] and axial needle roller and cage assemblies [2.2] from stem nut [1].

Information: For output drive types A from size 35.2 and larger: Record the order of axial bearing washers [2.1].

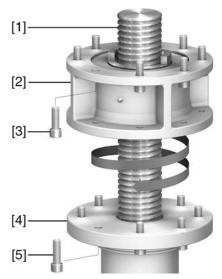
- 4. Drill and bore stem nut [1] and cut thread.
- 5. Clean the machined stem nut [1].
- 6. Apply sufficient Lithium soap EP multi-purpose grease to axial needle roller and cage assemblies [2.2] and axial bearing washers [2.1], ensuring that all hollow spaces are filled with grease.
- 7. Place greased axial needle roller and cage assemblies [2.2] and axial bearing washers [2.1] onto stem nut [1].

Information: For output drive types A from size 35.2: Observe correct order of axial bearing washers [2.1].

- 8. Re-insert stem nut [1] with axial needle roller bearings [2] into output drive.
- 9. Screw in spigot ring [3] until it is firm against the shoulder.

4.3.1.2. Multi-turn actuator with output drive type A: mount

Figure 16: Assembly of output drive type A



- [1] Valve stem
- [2] Output drive type A
- [3] Screws to actuator
- [4] Valve flange
- [5] Screws to output drive

Procedure

- 1. If output drive type A is already mounted to the multi-turn actuator: Loosen screws [3] and remove output drive type A [2].
- 2. Apply a small quantity of grease to the valve stem [1].
- 3. Place output drive type A on valve stem and turn until it is flush on the valve flange.
- 4. Turn output drive type A until alignment of the fixing holes.
- 5. Fasten screws [5] between valve and output drive type A without completely tightening them.
- 6. Fit multi-turn actuator on the valve stem so that the stem nut dogs engage into the output drive sleeve.
- → The flanges are flush with each other if properly engaged.
- 7. Adjust multi-turn actuator until alignment of the fixing holes.
- 8. Fasten multi-turn actuator with screws [3].
- 9. Fasten screws [3] crosswise with a torque according to table.

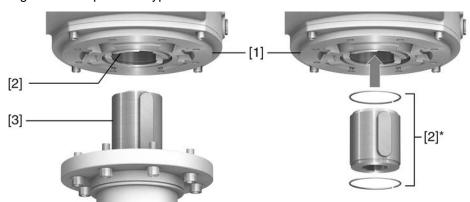
Table 9:

Tightening torques for screws			
Threads	Tightening torque [Nm]		
	Strength class		
	8.8	A2-80	
M16	214	200	
M20	431	392	
M30	1,489	1,422	
M36	2,594	2,481	

- 10. Turn multi-turn actuator with handwheel in direction OPEN until valve flange and output drive type A are firmly placed together.
- 11. Tighten screws [5] between valve and output drive type A crosswise applying a torque according to table.

4.3.2. Design of output drive types B and E

Figure 17: Output drive type B



- [1] Multi-turn actuator flange
- [2] For output drive types B/B1/B2 hollow shaft with keyway
- [2]* For output drive types B3/B4/E, an output drive sleeve is fitted into the hollow shaft
- [3] Gearbox/valve shaft with parallel key

Information

Spigot at valve flanges should be loose fit.

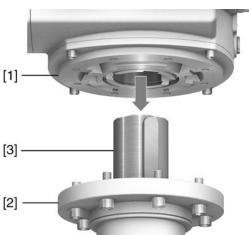
For output drive types B/B1/B2, the connection to the valve or the gearbox is made by directly placing the multi-turn actuator hollow shaft onto the input shaft of the valve or gearbox.

For output drive types B3/B4/E, the connection is made via output drive sleeve which is inserted into the bore of the hollow shaft of the multi-turn actuator and fixed by a retaining ring.

When exchanging the output drive sleeve, later retrofitting to a different output drive type is possible

4.3.2.1. Multi-turn actuator with output drive type B: mount

Figure 18: Mounting output drive types B



- [1] Multi-turn actuator
- [2] Valve/gearbox
- [3] Valve/gearbox shaft

Procedure

- 1. Check if mounting flanges fit together.
- 2. Check if output drive of multi-turn actuator [1] matches the output drive of valve/gearbox or valve/gearbox valve shaft [2/3].
- 3. Apply a small quantity of grease to the valve or gearbox shaft [3].

- 4. Place multi-turn actuator [1] and ensure that the spigot fits uniformly in the recess and that the mounting faces are in complete contact.
- Fasten multi-turn actuator with screws according to table.
 Information: We recommend applying liquid thread sealing material to the screws to avoid contact corrosion.
- 6. Fasten screws crosswise to a torque according to table.

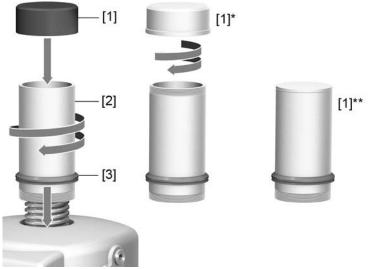
Table 10:

Tightening torques for screws			
Threads	Tightening 1	torque [Nm]	
	Strength class		
	8.8	A2-80	
M16	214	200	
M20	431	392	
M30	1,489	1,422	
M36	2,594	2,481	

4.4. Accessories for assembly

4.4.1. Stem protection tube for rising valve stem

Figure 19: Assembly of the stem protection tube

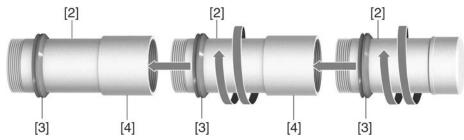


- [1] Protective cap for stem protection tube (fitted)
- [1]* Option for size 25.1: Protective cap made of steel (screwed)
- [1]** Option from size 30.1: Protective cap made of steel (welded)
- [2] Stem protection tube
- [3] V-seal

Procedure 1. Seal all threads with hemp, Teflon tape, or thread sealing material.

Screw stem protection tube [2] into thread and tighten it firmly.
 Information: For stem protection tubes made of two or more segments, all parts have to be thoroughly screwed together.

Figure 20: Protection tube made of segments with threaded sleeves (SA 25.1/30.1: >900 mm)



- [2] Segment of stem protection tube
- [3] V-seal
- [4] Threaded sleeve
- Push down the sealing ring [3] onto the housing.
 Information: For mounting segments, push down seals of segments down to the sleeve (connecting piece).
- 4. Check whether protective cap [1] for stem protection tube is available, in perfect condition and tightly placed on or screwed to the tube.

NOTICE

Risk of bending or oscillation of protection tubes exceeding a length of 2 m! Risk of damage at stem and/or protection tube.

→ Secure protection tubes exceeding 2 m by an appropriate support.

5. Electrical connection

5.1. Basic information



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning can result in death, serious injury, or property damage.

- → The electrical connection must be carried out exclusively by suitably qualified personnel.
- → Prior to connection, observe basic information contained in this chapter.
- → After connection but prior to applying the voltage, observe the <Commissioning> and <Test run> chapters.

Wiring diagram/terminal plan

The pertaining wiring diagram/terminal plan (in German or English) is attached to the device in a weather-proof bag, together with these operation instructions. It can also be requested from AUMA (state order number, refer to name plate) or downloaded directly from the Internet (http://www.auma.com).

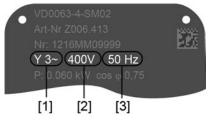
Permissible networks (supply networks)

The actuators are suitable for use in TN and TT networks with directly grounded star point for nominal voltages up to maximum 690 V AC. Use in IT network is permissible for nominal voltages up to maximum 600 V AC. For IT network, a suitable, approved insulation monitor measuring the pulse code is required.

Current type, mains voltage, mains frequency

Type of current, mains voltage and mains frequency must match the data on the actuator controls and motor name plates. Also refer to chapter <ldentification>/<Name plate>.

Figure 21: Motor name plate (example)



- [1] Type of current
- [2] Mains voltage
- [3] Mains frequency (for 3-phase and 1-phase AC motors)

External supply of the electronics

For external electronics supply, the power supply of actuator controls must have an enhanced isolation against mains voltage in compliance with IEC 61010-1 and the output power has to be limited to 150 VA in compliance with IEC 61010-1.

Protection and sizing on site

For short-circuit protection and for disconnecting the actuator from the mains, fuses and disconnect switches have to be provided by the customer.

The current values for sizing the protection can be derived from the current consumption of the motor (refer to motor name plate) plus the current consumption of actuator controls.

We recommend adapting the switchgear sizing to the max. current (I_{max}) and selecting and setting the overcurrent protection device in compliance with the indications in the electrical data sheet.

Table 11:

Current consumption of actuator controls			
Mains voltage	Max. current consumption		
Permissible variation of the mains voltage	±10 %	±30 %	
100 to 120 V AC	750 mA	1,000 mA	
208 to 240 V AC	400 mA	750 mA	
380 to 500 V AC	250 mA	400 mA	
515 to 690 V AC	200 mA	400 mA	

Table 12:

Table 12.			
Maximum permissible protection			
Switchgear (switchgear with power class) ¹⁾	Rated power	max. protection	
Reversing contactor A1	up to 1.5 kW	16 A (gL/gG)	
Reversing contactor A2	up to 7.5 kW	32 A (gL/gG)	
Reversing contactor A3	up to 15 kW	63 A (gL/gG)	
Reversing contactor A4 (in control box)	up to 30 kW	125A (gL/gG)	
Reversing contactor A5 (in control box)	up to 55 kW	200A (gL/gG)	
Reversing contactor A6 (in control box)	up to 75 kW	315A (gL/gG)	
Thyristor B1	up to 1.5 kW	16 A (g/R) I ² t<1,500A ² s	
Thyristor B2	up to 3 kW	32 A (g/R) I ² t<1,500A ² s	
Thyristor B3	up to 5.5 kW	63 A (g/R) I ² t<5,000A ² s	

1) The AUMA power class (A1, B1, ...) is indicated on the actuator controls name plate

Bei Verwendung von Sicherungsautomaten muss der Anlaufstrom (I_A) des Motors beachtet werden (siehe elektrisches Datenblatt). Wir empfehlen für Sicherungsautomaten die Auslösecharakteristik D oder K nach IEC 60947-2. Für die Absicherung von Steuerungen mit Thyristoren empfehlen wir Schmelzsicherungen statt Sicherungsautomaten zu verwenden, der Einsatz von Sicherungsautomaten ist aber grundsätzlich zulässig.

We recommend refraining from using residual current devices (RCD). However, if an RCD is used within the mains, the residual current device must be of type B.

For actuator controls equipped with a heating system and external electronics power supply, the fuses for the heating system have to be provided by the customer (refer to wiring diagram F4 ext.)

Table 13:

Fuse for heating system Designation in wiring diagram = F4 ext.			
External power supply	115 V AC	230 V AC	
Fuse	2 A T	1 A T	

If actuator controls are mounted separately from actuator (actuator controls on wall bracket): Consider length and cross section of connecting cable when defining the protection required.

Potential of customer connections

All input signals (control inputs) must be supplied with the same potential.

All output signals (status signals) must be supplied with the same potential.

Safety standards

Safety measures and safety equipment must comply with the respectively valid national on site specifications. All externally connected devices shall comply with the relevant safety standards for the place of installation.

Connecting cables, cable glands, reducers, blanking plugs

We recommend using connecting cables and connecting terminals according to rated current (I_N) (refer to motor name plate or electrical data sheet).

- For device insulation, appropriate (voltage-proof) cables must be used. Specify cables for the highest occurring rated voltage.
- Use connecting cables, cable glands, reducers, blanking plugs with a minimum temperature range of +80 °C.
- For connecting cables exposed to UV radiation (outdoor installation), use UV resistant cables.
- For the connection of position transmitters, screened cables must be used.

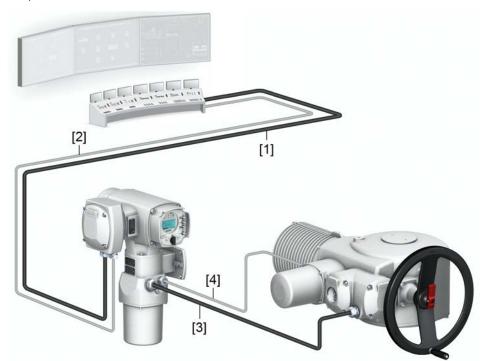
Cable installation in accordance with EMC

Signal and fieldbus cables are susceptible to interference. Motor cables are interference sources.

- Lay cables being susceptible to interference or sources of interference at the highest possible distance from each other.
- The interference immunity of signal and fieldbus cables increases if the cables are laid close to the earth potential.
- If possible, avoid laying long cables and make sure that they are installed in areas being subject to low interference.
- Avoid parallel paths with little cable distance of cables being either susceptible to interference or interference sources.

5.2. Cable installation for wall bracket and control box

Figure 22: Example of cable installation for controls on wall bracket (without control box)



- [1] Power supply, e.g. 3~/PE/400V/50 Hz
- [2] Customer connection (XK) control contacts/signals
- [3] Motor connection/motor control
- [4] Feedback signals from actuator
- [5] Elektronischer Stellungsgeber RWG (Option) eigensicherer Stromkreis

Wall bracket

The actuator controls are mounted separately from the actuator on a wall bracket.

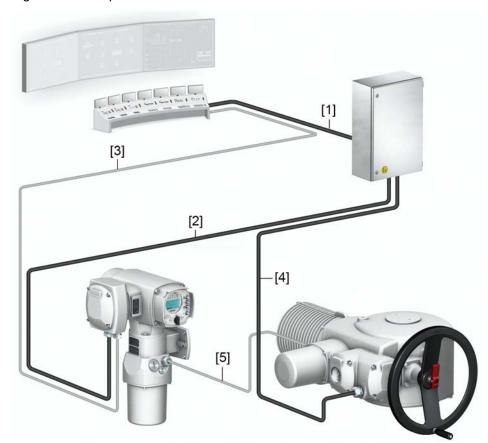
- The permissible cable length between actuator controls on wall bracket and the actuator amounts to 100 m maximum.
- We recommend using an AUMA cable set "LSW".

- If the actuator is equipped with a position transmitter (RWG, potentiometer):
 - Use suitable flexible and screened connecting cables.
 - Earth cable shield at both ends.
 - Permissible cable length in combination with a potentiometer is 10 m.
 - A separate cable has to be used if an RWG electronic position transmitter is provided (intrinsically safe current circuit). This cable must NOT be connected via actuator controls.
- When using connecting cables, e.g. of the heater or switch, requiring direct
 wiring from the actuator to the XK customer plug (XA-XM-XK, refer to wiring
 diagram), these connecting cables must be subject to an insulation test in
 compliance with EN 50178. Connecting cables of position transmitters (EWG,
 RWG, IWG, potentiometer) do not belong to this group. They may not be subjected to an insulation test.

Control box

For actuators with high nominal motor current (AUMA power class switchgear from category A4), a control box is additionally required. Switchgear (reversing contactors) will then be installed in the control box and not within the actuator controls. Control box is mounted separately on the wall.

Figure 23: Example of cable installation with control box



- [1] Power supply, e.g. 3~/PE/400V/50 Hz
- [2] Power supply of actuator controls (switchgear control)
- [3] Customer connection (XK) control contacts/signals
- [4] Motor connection/motor control
- [5] Feedback signals from actuator
- [6] Electronic position transmitter RWG (option) intrinsically safe electric circuit

For the power supply cable, fuses have to be provided for short-circuit protection by the customer. The fuses have to be adapted to the cross section of the cable, the thermal overload relay in the control box, the switch contacts and the motor data (refer to motor name plate).

5.3. Electrical connection of actuator

Figure 24: Connection arrangement at actuator



- [1] Motor connection compartment
- [2] Cable entry for motor connection
- [3] Electrical connection for power connections (figure shows KT version)

5.3.1. Motor connection

5.3.1.1. Motor connection compartment: open

Figure 25: Open motor connection compartment



- [1] Cover
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable gland



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- Loosen screws [2] and remove cover [1].
 Information: The terminal compartment is designed for explosion protection Ex e (increased safety)

- 2. Insert cable gland suitable for connecting cable.
 - **Information:** When selecting cable glands observe type of protection (with Ex e bzw. Ex d approval) and type of protection IP (refer to name plate).
- The enclosure protection IP stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 26: Name plate, example with enclosure protection IP68



5.3.1.2. Motor cables: connect

Table 14:

idolo 14.				
Terminal cross sections and terminal tightening torques				
Туре	Speed	Terminal cross sections	Tightening torques	
SAEx 25.1	4 – 22	$0.5 - 16 \text{ mm}^2$	2.0 Nm	
SAREx 25.1	32 – 90	$2.5 - 35 \text{ mm}^2$	3.5 Nm	
SAEx 30.1	4 – 22	$4 - 16 \text{ mm}^2$	1.2 – 2.4 Nm	
SAREx 30.1	32 – 45	10 – 35 mm ²	4.0 – 5.0 Nm	
	63 – 90	$16 - 70 \text{ mm}^2$	6.0 – 12 Nm	
SAEx 35.1	4 – 5.6	$4 - 16 \text{ mm}^2$	1.2 – 2.4 Nm	
	8 – 22	$10 - 35 \text{ mm}^2$	4.0 – 5.0 Nm	
	32 – 45	$16 - 70 \text{ mm}^2$	6.0 – 12 Nm	
SAEx 40.1	4 – 11	$10 - 35 \text{ mm}^2$	4.0 – 5.0 Nm	
	16 – 32	$16 - 70 \text{ mm}^2$	6.0 – 12 Nm	

- 1. Remove cable sheathing and insert the wires into the cable glands.
- 2. Fasten cable gland with the specified torque to ensure required enclosure protection.
- Strip wires.
- 4. For flexible cables: Use end sleeves according to DIN 46228.
- 5. Connect cables according to order-related wiring diagram.



In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

- \rightarrow Connect all protective earth conductors.
- ightarrow Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- ightarrow Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- Firmly tighten protective earth to PE connection (symbol: ⊕).
- 7. For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

5.3.1.3. Motor connection compartment: close

Figure 27: Close motor connection compartment

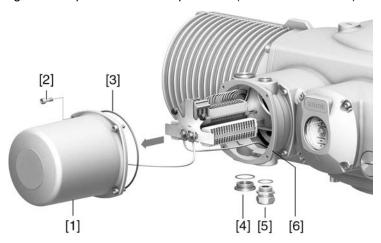


- [1] Cover
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Cable gland
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and housing.
- 2. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 3. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 4. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

5.3.2. Electrical connection (K/KR)

5.3.2.1. Terminal compartment: open

Figure 28: Open terminal compartment (for control contacts)



- [1] Cover
- [2] Screws
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland
- [6] Terminal frame (KR) option



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1]

Information: The terminal compartment is designed in protection type Ex e (increased safety).

2. Insert cable glands suitable for connecting cables.

Information: When selecting cable glands observe type of protection (with Ex e approval) and enclosure protection IP (refer to name plate).

The type of protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 29: Name plate, example with enclosure protection IP68



Information: For shielded cables: Use EMV cable glands.

3. Seal cable entries which are not used with approved plugs suitable for the required protection type.

5.3.2.2. Cable connection

Table 15:

Terminal cross sections and terminal tightening torques			
Туре	Terminal cross sections	Tightening torques	
Power terminals (U, V, W)	max. 10 mm² (flexible or solid)	1.5 – 1.8 Nm	
PE connection	max. 10 mm² (flexible or solid)	3.0 – 4.0 Nm	
Control contacts (1 to 50)	2.5 mm² (flexible or solid)	0.6 – 0.8 Nm	

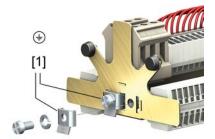
- 1. Remove cable sheathing and insert the wires into the cable glands.
- 2. Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.
- 3. Strip wires.
- 4. For flexible cables: Use end sleeves according to DIN 46228.
- 5. Connect cables according to order-related wiring diagram.

↑ WARNING

In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

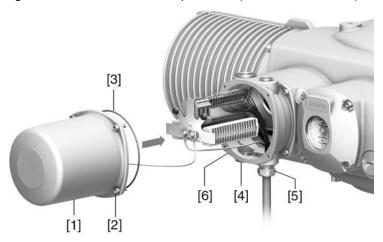
- → Connect all protective earth conductors.
- $\rightarrow\,$ Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 6. Firmly tighten protective earth to PE connection (symbol: ⊕). Figure 30: PE connection



- [1] U-bracket for PE connection
- 7. For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

5.3.2.3. Terminal compartment: close

Figure 31: Close terminal compartment (for control contacts)



- [1] Cover
- [2] Screws
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland
- [6] Terminal frame (KR) option
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and terminal frame [6].
- 2. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 3. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.



Flameproof enclosure, danger of explosion!

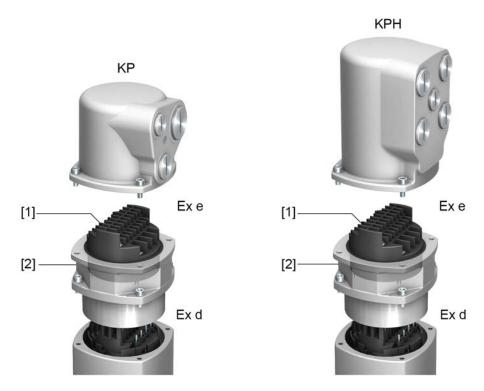
Risk of death or serious injury.

- \rightarrow Handle cover and housing parts with care.
- $\,\rightarrow\,$ Joint surfaces must not be damaged or soiled in any way.
- → Do not jam cover during fitting.
- 4. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

5.4. Electrical connection of actuator controls

5.4.1. KP/KPH electrical connection

Figure 32: KP and KPH electrical connection



- [1] Screw-type terminals
- [2] Plug-in frame (flameproof)

Short description

KP/KPH plug-in electrical connection with screw-type terminals for power and control contacts.

KP version (standard) with three cable entries. KPH version (enlarged) with additional cable entries. Cable entries via the cover.

The terminal compartment (with screw-type terminals) is designed in protection type Ex e (increased safety). Plug-in connection is made via the frame. Removing the cover is sufficient for connecting the cables. The flameproof frame remains connected to the device. The flameproof interior of the connected device remains sealed.

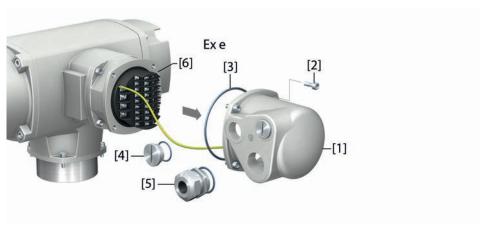
Technical data

Table 16:

KP/KPH electrical connection			
rth con-			

5.4.1.1. Terminal compartment: open

Figure 33: Open terminal compartment



- [1] Cover (figure shows KP version)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland (example)
- [6] Flameproof frame



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1].

Information: The terminal compartment is designed in protection type Ex e (increased safety). The flameproof interior of the connected device remains closed when removing the cover [1].

2. Insert cable glands suitable for connecting cables.

Information: When selecting cable glands observe type of protection (with Ex e approval) and enclosure protection IP (refer to name plate).

The enclosure protection IP... stated on the name plate is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 34: Name plate, example with enclosure protection IP68



Information: For shielded cables: Use EMC cable glands.

3. Seal unused cable entries with approved plugs suitable for the required protection type.

5.4.1.2. Cable connection

Table 17:

Terminal cross sections and terminal tightening torques			
Designation	Terminal cross sections	Tightening torques	
Power contacts (U1, V1, W1) Protective earth connection (PE)	With small clamp washers: 1.5 – 4.0 mm ² (flexible or solid)	0.9 – 1.1 Nm	
	With large clamp washers: 2.5 – 6 mm ² (flexible or solid)		
Control contacts (1 to 24, 31 to 40, 47 to 50, PE)	0.75 – 1.5 mm ² (flexible or solid)	0.5 – 0.7 Nm	

- 1. Remove cable sheathing in a length of 120 140 mm.
- 2. Insert the wires into the cable glands.
- 3. Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.

Information: For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

- 4. Strip wires.
 - → Controls max. 8 mm, motor 12 mm
- 5. For flexible cables: Use wire end sleeves according to DIN 46228.
- 6. Connect cables according to order-related wiring diagram.

Information: Two wires for each connection permitted.

→ When using motor cables with wire cross section of 1.5 mm²: Use small clamp washers for connection to terminals U1, V1, W1 and PE (the small clamp washers are in the cover of electrical connection upon delivery).

⚠ WARNING

In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

- → Connect all protective earth conductors.
- ightarrow Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 7. Firmly tighten protective earth to PE connection.

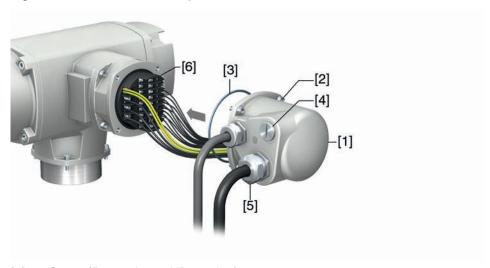
Figure 35: PE connection



- [1] PE connection, control cable
- [2] PE connection, motor cable

5.4.1.3. Terminal compartment: close

Figure 36: Close terminal compartment

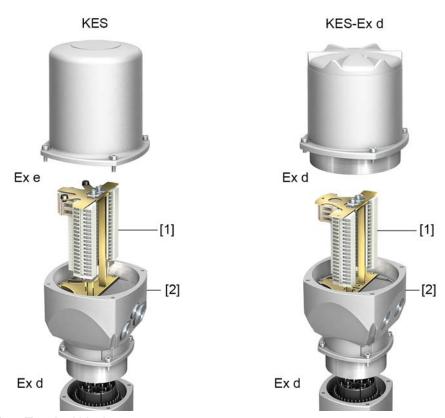


- [1] Cover (figure shows KP version)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland
- [6] Flameproof frame
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and frame [6].
- 2. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 3. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 4. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

5. Fasten cable glands and blanking plugs applying the specified torque to ensure the required enclosure protection.

5.4.2. KES electrical connection

Figure 37: KES electrical connection



- [1] Terminal blocks
- [2] Connection frame

Short description

KES plug-in electrical connection with terminal blocks for power and control contacts.

Cable entry via the connection frame. Cover in KES-e version for terminal compartment in type of protection Ex e (increased safety). Cover in KES-Ex d version for terminal compartment in type of protection Ex d (flameproof enclosure).

Plug-in connection is made via the connection frame. For cable connection, simply remove the cover. The connection frame remains within the device. The flameproof interior of the connected devices remains sealed.

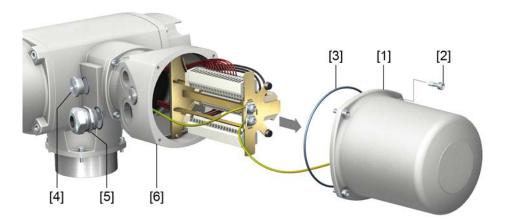
Technical data

Table 18:

KES electrical connection			
	Power contacts	Control contacts	
No. of contacts max.	3 + protective earth connection at frame	50	
Designation	U, V, W, (PE)	1 to 50	
Connection voltage max.	750 V	250 V	
Rated current max.	25 A	10 A	
Type of customer connection	Screw connection PE = Ring lug/U-bracket	Cage clamp, screw-type connection as an option	
Connection diameter max.	6 mm ² /10 mm ²	2.5 mm ² flexible, 4 mm ² solid	

5.4.2.1. Terminal compartment: open

Figure 38: Open terminal compartment



- [1] Cover (illustration shows type of protection Ex e)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland (example)
- [6] Connection frame



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1].

Information: Terminal compartment is designed either in type of protection Ex e (increased safety) or in type of protection Ex d (flameproof enclosure) (refer to Ex marking on name plate). The flameproof interior of the connected device remains closed when removing the cover [1].

2. Insert cable glands suitable for connecting cables.

Information: When selecting cable glands observe type of protection (with Ex e or Ex d approval) and enclosure protection IP (refer to name plate). The type of protection stated on the name plate IP is only ensured if suitable cable glands are used.

Figure 39: Name plate, example with enclosure protection IP68



Information: For shielded cables: Use EMC cable glands.

Seal unused cable entries with approved plugs suitable for the required protection type.

5.4.2.2. Cable connection

Table 19:

Terminal cross sections and terminal tightening torques			
Designation	Terminal cross sections	Tightening torques	
Power contacts (U, V, W)	max. 10 mm² (flexible or solid)	1.5 – 1.8 Nm	
PE connection	max. 10 mm² (flexible or solid)	3.0 – 4.0 Nm	
Control contacts (1 to 50)	max. 2.5 mm² flexible, or max. 4 mm² solid	0.6 – 0.8 Nm	

- 1. Remove cable sheathing and insert the wires into the cable glands.
- 2. Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.

Information: For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

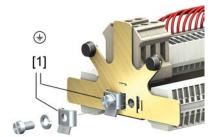
- 3. Strip wires.
- 4. For flexible cables: Use end sleeves according to DIN 46228.
- 5. Connect cables according to order-related wiring diagram.



In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

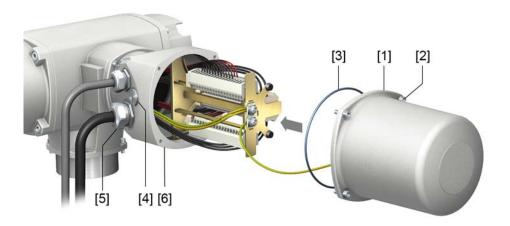
- → Connect all protective earth conductors.
- $\rightarrow\,$ Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- $\,\rightarrow\,$ Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 6. Firmly tighten protective earth to PE connection (symbol: ⊕). Figure 40: Protective earth (PE)



[1] U-bracket for PE connection

5.4.2.3. Terminal compartment: close

Figure 41: Close terminal compartment



- [1] Cover (illustration shows type of protection Ex e)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plugs
- [5] Cable gland (example)
- [6] Connection frame
- 1. Clean sealing faces of cover [1] and connection frame [6].
- 2. For Ex plug/socket connector designed as KES flameproof: Preserve joint surfaces with an acid-free corrosion protection agent.
- 3. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 4. Apply a thin film of non-acidic grease to the O-ring and insert it correctly.



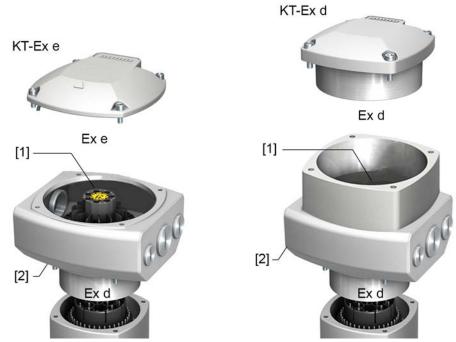
Flameproof enclosure, danger of explosion!

Risk of death or serious injury.

- → Handle cover and housing parts with care.
- → Joint surfaces must not be damaged or soiled in any way.
- → Do not jam cover during fitting.
- 5. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

5.4.3. KT/KM electrical connection

Figure 42: KT/KM electrical connection



- [1] Terminal carrier with screw-type/spring clamp terminals
- [2] Connection frame Figure shows KT version

Short description

KT plug-in electrical connection with screw-type terminals for power connection and spring clamp terminals for control contacts.

KM version with additional support terminals (terminal blocks) via terminal carrier.

Both versions (KT and KM) are available with terminal compartment in protection type Ex e (increased safety) as well as in protection type Ex d (flameproof enclosure) (refer to Ex marking on name plate).

Plug-in connection is made via the connection frame. For cable connection, simply remove the cover. The connection frame with the cable entries remains within the device. The flameproof interior of the connected devices remains sealed.

Technical data

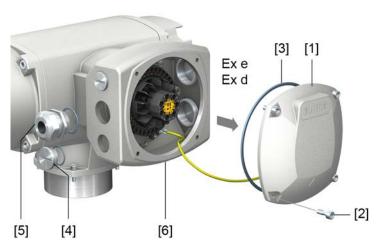
Table 20:

	16670 201			
KT/KM electrical connection				
	Power contacts	Control contacts		
No. of contacts max.	6 + PE conductors ¹⁾	50		
Designations	U1, V1, W1, U2, V2, W2, 🕀	1 to 36, 37 to 50		
Support terminals max.	3	12		
Connection voltage max.	1,000 V	250 V		
Rated current max.	25 A	5 A ²⁾		
Type of customer connection	Screw connection PE = Ring lug/U-bracket	Spring clamp terminals		
Connection diameter max.	10 mm ²	2.5 mm ²		

- 1) Four protective earth connections within frame
- 2) The sum of the currents of all control contacts must not exceed 50 A.

5.4.3.1. Terminal compartment: open

Figure 43: Open terminal compartment



- [1] Cover (illustration shows KT version in type of protection Ex e)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plug
- [5] Cable gland (example)
- [6] KT-Ex e connection frame



Terminal compartment is designed either in type of protection Ex e (increased safety) or in type of protection Ex d (flameproof enclosure) (refer to Ex marking on name plate). The flameproof interior of the connected device remains closed when removing the cover [1].

Procedure



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Loosen screws [2] and remove cover [1].
- 2. Insert cable glands suitable for connecting cables.

Information: When selecting cable glands observe type of protection (with Ex e or Ex d approval) and enclosure protection IP (refer to name plate). The enclosure protection stated on the name plate IP is only ensured if suitable cable glands are used. Thread types and thread sizes are specified on the approval plate in explosion-proof version. Refer to chapter <Identification/name plate>.

Figure 44: Name plate, example with enclosure protection IP68



Information: For shielded cables: Use EMC cable glands.

3. Seal unused cable entries with approved plugs suitable for the required protection type.

5.4.3.2. Cable connection

Table 21:

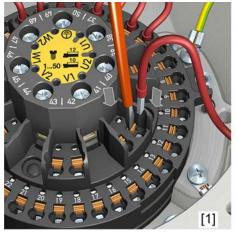
Terminal cross sections and tightening torques			
Designation	Terminal cross sections	Connection type	
Power contacts (U1, V1, W1, U2, V2, W2) PE connection	Flexible or solid: $0.25-10.0~\text{mm}^2$ (for one wire per terminal) Flexible: $2 \times 0.25-4~\text{mm}^2$ (for two wires per terminal)	Screw-type terminals Tightening torque = 1.2 – 1.5 Nm	
Control contacts (1 to 36, 37 to 50)	Flexible or solid: $0.25-2.5~\text{mm}^2$ (for one wire per terminal) $2\times0.25-0.75~\text{mm}^2$ (for two wires per terminal)	Spring clamp terminals	
Protective earth connection within frame (customer connection)	2 x M6 for cables with M6 ring lug or with U-bracket for up to two wires with $1.5~\text{mm}^2-10~\text{mm}^2$	Ring lug/U-bracket Tightening torque = $3-4$ Nm	

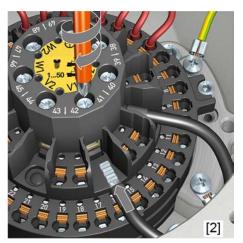
Procedure

- 1. Remove cable sheathing in a length of 250 300 mm.
- 2. Insert the wires into the cable glands.
- 3. Fasten cable glands with the specified torque to ensure required enclosure protection.

Information: For shielded cables: Link the cable shield end via the cable gland to the housing (earthing).

- 4. Strip wires:
 - 4.1 Remove wire sheathing of control cables (1...50) in a length of approx. 10 mm
 - 4.2 Remove wire sheathing of motor cables (U, V, W) in a length of approx. 12 mm
- For flexible cables: Use wire end sleeves according to DIN 46228. For spring clamp terminals, connection is also possible without wire end sleeves.
 Information: For two flexible wires per terminal, a joint wire end sleeve must be used (twin wire end sleeve).
- 6. Connect cables according to order-related wiring diagram. Figure 45: Connect cables to terminal carrier





- [1] Fitting control cables into spring clamp terminals
- [2] Tightening power terminals

Information

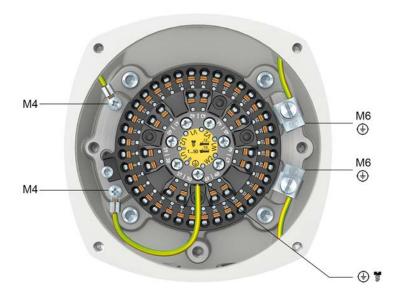
For service purposes, each spring clamp terminal for control cables is equipped with a test contact located above the numbering.

↑ WARNING

In case of a fault: Hazardous voltage while protective earth conductor is NOT connected!

Risk of electric shock.

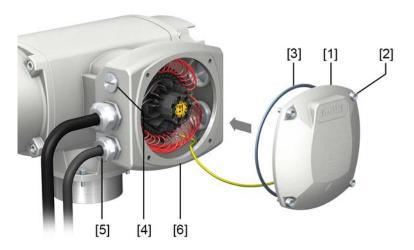
- → Connect all protective earth conductors.
- $\rightarrow\,$ Connect PE connection to external protective earth conductor of connecting cables.
- → Start running the device only after having connected the protective earth conductor.
- 7. Firmly tighten protective earth to PE connection (M6 ⊕). Figure 46: Protective earth connections within connection frame



- M6 Customer protective earth connection for M6 ring lug or with U-bracket for up to two wires.
- M4 Internal protective earth connections via M4 ring lug (to cover and terminal carrier) connected in the factory
- Protective earth connection to terminal carrier (power terminals); connected in the factory.

5.4.3.3. Terminal compartment: close

Figure 47: Close terminal compartment



- [1] Cover (illustration shows KT version in type of protection Ex e)
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Blanking plug
- [5] Cable gland
- [6] KT-Ex e connection frame

Procedure

- 1. Clean sealing faces of cover [1] and connection frame [6].
- 2. For design in flameproof enclosure (Ex d): Preserve joint surfaces with an acid-free corrosion protection agent.
- 3. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 4. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 5. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise. For design in flameproof enclosure (Ex d):



Flameproof enclosure, danger of explosion!

Risk of death or serious injury.

- → Handle cover and housing parts with care.
- → Joint surfaces must not be damaged or soiled in any way.
- $\rightarrow\,$ Do not jam cover during fitting.
- 6. Fasten cable glands and blanking plugs applying the specified torque to ensure the required enclosure protection.

5.5. External earth connection

Figure 48: Earth connection for multi-turn actuator

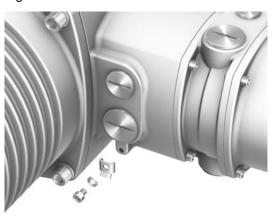


Figure 49: Earth connection for wall bracket



Application

External earth connection (U-bracket) for connection to equipotential compensation.

Table 22:

Terminal cross sections and earth connection tightening torques				
Conductor type	Terminal cross sections Tightening torques			
Solid wire and stranded	tranded 6 mm² to 16 mm² 3 – 4 Nm			
Fine stranded	4 mm ² to 10 mm ²	3 – 4 Nm		
For fine stranded (flexible) wires, connection is made via cable lugs/ring terminals. When connecting two individual wires with a U-bracket, cross sections have to be identical.				

5.6. Accessories for electrical connection

5.6.1. Parking frame

Figure 50: Parking frame, example with Ex plug/socket connector and cover



Application

Parking frame for safe storage of a disconnected plug or cover.

For protection against touching the bare contacts and against environmental influences.



Explosion hazard!

Risk of death or serious injury.

- → Prior to opening the device (removing the plug) ensure that the device is free of gas and voltage!
- → Do NOT switch on voltage in potentially explosive atmospheres.

6. Operation

6.1. Manual operation

For purposes of setting and commissioning, in case of motor or power failure, the actuator may be operated manually. Manual operation is engaged by an internal change-over mechanism.

6.1.1. Engage manual operation

Information

When using brake motors, note that the motor is disengaged during manual operation. For this reason, the brake motor cannot sustain any load during manual operation. The load must be sustained via the handwheel.

NOTICE

Damage at the change-over mechanism due to faulty operation!

- → Engage manual operation only during motor standstill.
- → Only pivot change-over lever manually.
- \rightarrow Do NOT use extensions as lever for operation.
- Pivot change-over lever manually to approx. 85° while slightly turning the handwheel back and forth until manual operation engages.
 Figure 51:



Release change-over lever (should snap back into initial position by spring action, if necessary, push it back manually).
 Figure 52:



- 3. Turn handwheel in desired direction.
 - → To close the valve, turn handwheel clockwise:
 - Drive shaft (valve) turns clockwise in direction CLOSE.

Figure 53:



6.1.2. Manual operation: disengage

Manual operation is automatically disengaged when motor is started again. The handwheel does not rotate during motor operation.

6.2. Motor operation

NOTICE

Valve damage due to incorrect basic setting!

→ Prior to electric actuator operation, perform the basic settings for "type of seating" and "torque switching".

6.2.1. Operating the actuator from local controls

Local actuator operation is performed using the local controls push buttons of actuator controls.

Figure 54: Local controls



- [1] Push button for operation command in direction OPEN
- [2] Push button STOP
- [3] Push button for operation command in direction CLOSE
- [4] Push button RESET
- [5] Selector switch

Hot surfaces, e.g. possibly caused by high ambient temperatures or strong direct sunlight!

Risk of burns

- → Verify surface temperature and wear protective gloves.
- → Set selector switch [5] to position Local control (LOCAL).



- \rightarrow The actuator can now be operated using the push buttons [1 3]:
- Run actuator in direction OPEN: Press push button [1] =.
- Stop actuator: Press push button STOP [2].
- Run actuator in direction CLOSE: Press push button [3] <u>I</u>.

Information

The OPEN and CLOSE operation commands can be given either in push-to-run or in self-retaining operation mode. In self-retaining mode, the actuator runs to the defined end position after pressing the button, unless another command has been received beforehand. For further information, please refer to the Manual (Operation and setting).

6.2.2. Actuator operation from remote



Risk of immediate actuator operation when switching on!

Risk of personal injuries or damage to the valve

- → If the actuator starts unexpectedly: Immediately turn selector switch to **0** (OFF).
- → Check input signals and functions.
- → Set selector switch to position Remote control (REMOTE).



Now, it is possible to operate the actuator via remote control, via operation commands (OPEN, STOP, CLOSE) or analogue setpoints (e.g. 0 − 20 mA).

Information

For actuators equipped with a positioner, it is possible to change over between **OPEN** - **CLOSE control** (Remote OPEN-CLOSE) and **setpoint control** (Remote SET-POINT). For further information, please refer to the Manual (Operation and setting).

Information

For actuators equipped with a positioner, it is possible to change over between **OPEN** - **CLOSE control** (Remote OPEN-CLOSE) and **setpoint control** (Remote SET-POINT). Selection is made via MODE input, e.g. based on a 24 V DC signal (refer to wiring diagram).

6.3. Menu navigation via push buttons (for settings and indications)

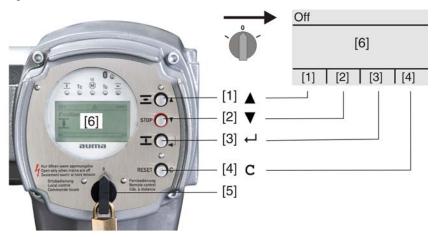
Menu navigation for display and setting is made via the push buttons [1 - 4] of the local controls.

Set the selector switch [5] to position **0** (OFF) when navigating through the menu.



The bottom row of the display [6] serves as navigation support and explains which push buttons [1 - 4] are used for menu navigation.

Figure 55:



- [1-4] Push buttons or navigation support
- [5] Selector switch
- [6] Display

Table 23: Important push button functions for menu navigation

Push buttons	Navigation support on display	Functions	
[1] 🛦	Up ▲	Change screen/selection	
		Change values	
		Enter figures from 0 to 9	
[2] ▼	Down ▼	Change screen/selection	
		Change values	
		Enter figures from 0 to 9	
[3] 🖊	Ok	Confirm selection	
	Save	Save	
	Edit	Enter <edit> menu</edit>	
	Details	Display more details	
[4] C	Setup	Enter Main menu	
	Esc	Cancel process	
		Return to previous display	

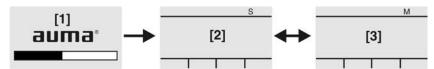
Backlight

- The display is illuminated in white during normal operation. It is illuminated in red in case of a fault.
- The screen illumination is brighter when operating a push button. If no push button is operated for 60 seconds, the display will become dim again.

6.3.1. Menu layout and navigation

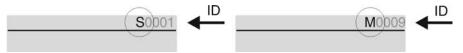
Groups The indications on the display are divided into 3 groups:

Figure 56: Groups



- [1] Startup menu
- [2] Status menu
- [3] Main menu
- ID Status menu and main menu are marked with an ID.

Figure 57: Marking with ID



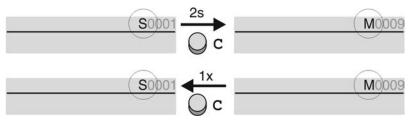
- S ID starts with S = status menu
- M ID starts with M = main menu

Group selection

It is possible to select between status menu S and main menu M:

For this, set selector switch to $\bf 0$ (OFF), hold down push button $\bf C$ for approx. 2 seconds until a screen containing the ID $\bf M...$ appears.

Figure 58: Select menu groups



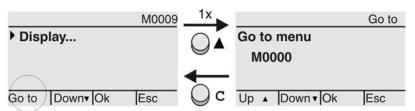
You return to the status menu if:

- the push buttons on the local controls have not been operated within 10 minutes
- or by briefly pressing C

Direct display via ID

When entering the ID within the main menu, screens can be displayed directly (without clicking through).

Figure 59: Direct display (example)



Display indicates in the bottom row: Go to

- Press push button ▲ Go to.
 Display indicates: Go to menu M0000
- 2. Use push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ to select figures 0 to 9.
- 3. Press push button ← Ok to confirm first digit.
- 4. Repeat steps 2 and 3 for all further digits.
- 5. To cancel the process: Press C Esc.

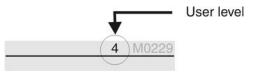
6.4. User level, password

User level

The user level defines which menu items or parameters can be displayed or modified by the active user.

There are 6 different user levels. The user level is indicated in the top row:

Figure 60: User level display (example)



Password

A password must be entered to allow parameter modification. The display indicates: Password 0^{***}

A specific password is assigned to each user level and permits different actions.

Table 24:

User levels and authorisations Designation (user level) Authorisation/password Observer (1) Verify settings No password required Operator (2) Change settings Default factory password: 0000 Maintenance (3) Reserved for future extensions Specialist (4) Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff Change configuration settings	able 24.			
Observer (1) Verify settings No password required Operator (2) Change settings Default factory password: 0000 Maintenance (3) Reserved for future extensions Specialist (4) Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff	User levels and authorisations			
No password required Operator (2) Change settings Default factory password: 0000 Maintenance (3) Reserved for future extensions Specialist (4) Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff	Designation (user level)	Authorisation/password		
Default factory password: 0000 Maintenance (3) Reserved for future extensions Specialist (4) Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff	Observer (1)	, ,		
Specialist (4) Change device configuration e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff	Operator (2)	3 3		
e.g. type of seating, assignment of output contacts Default factory password: 0000 Service (5) Service staff	Maintenance (3)	Reserved for future extensions		
	Specialist (4)	e.g. type of seating, assignment of output contacts		
	Service (5)			
AUMA (6) AUMA administrator	AUMA (6)	AUMA administrator		

6.4.1. Password entry

- 1. Select desired menu and hold down push button ← for approx. 3 seconds.
- → Display indicates the set user level, e.g Observer (1)
- 2. Select higher user level via ▲ Up ▲ and confirm with ← Ok.
- Display indicates: Password 0***
- 3. Use push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ to select figures 0 to 9.
- 4. Confirm first digit of password via push button ← Ok.
- 5. Repeat steps 1 and 2 for all further digits.
- → Having confirmed the last digit with ← Ok, access to all parameters within one user level is possible if the password entry is correct.

6.4.2. Password change

Only the passwords of same or lower access level may be changed.

Example: If the user is signed in as Specialist (4), he/she can change passwords as for password levels (1) through (4).

M ➤ Device configuration M0053 Service functions M0222 Change passwords M0229

Menu item Service functions M0222 is only visible, if user level Specialist (4) or higher is selected.

Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- ⇒ Display goes to main menu and indicates: ► Display

Change passwords

- 3. Select parameter Change passwords either:
 - → click via the menu M > to parameter, or
- Display indicates: ► Change passwords
- The user level is indicated in the top row (1-6), e.g.:



- For user level 1 (view only), passwords cannot be changed. To change passwords, you must change to a higher user level. For this, enter a password via a parameter.
- For a user level between 2 and 6: Press push button ← Ok.
- The display indicates the highest user level, e.g.: For user 4
- Select user level via push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ and confirm with ← Ok.
- → Display indicates: ► Change passwords Password 0***
- 6. Enter current password (→ enter password).
- → Display indicates: ► Change passwords Password (new) 0***
- 7. Enter new password (→ enter password).
- ⇒ Display indicates: ► Change passwords For user 4 (example)
- 8. Select next user level via push buttons ▲▼ Up ▲ Down ▼ or cancel the process via Esc.

6.5. Language in the display

The display language can be selected.

6.5.1. Language change

M ➤ Display M0009 Language M0049

Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display

Change language

- Press ← Ok.
- → Display indicates: ► Language
- Press ← Ok.
- ⇒ Display indicates the selected language, e.g.: ► Deutsch
- 5. The bottom row of the display indicates:
 - → Save → continue with step 10
 - → Edit → continue with step 6
- 6. Press ← Edit.
- → Display indicates: ► Observer (1)
- 7. Select user level via ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ resulting in the following significations:
 - → black triangle: ► = current setting
 - → white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- Press ← Ok.
- → Display indicates: Password 0***

- 9. Enter password (→ enter password).
- → Display indicates: ► Language and Save (bottom row)

Language selection

- 10. Select new language via ▲▼ Up ▲ Down ▼ resulting in the following significations:
 - → black triangle: ► = current setting
 - → white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 11. Confirm selection via ← Save.
- → The display changes to the new language. The new language selection is saved.

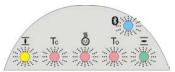
7. Indications

7.1. Indications during commissioning

I FD test

When switching on the power supply, all LEDs on the local controls illuminate for approx. 1 second. This optical feedback indicates that the voltage supply is connected to the controls and all LEDs are operable.

Figure 61: LED test



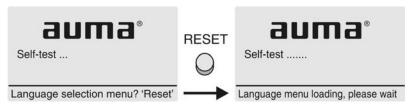
Language selection

During the self-test, the language selection can be activated so that the selected language is immediately indicated in the display. For this, set selector switch to position $\bf 0$ (OFF).

Activate language selection:

- 1. Display indicates in the bottom row: Language selection menu? 'Reset'
- 2. Press push button **RESET** and hold it down until the following text is displayed in the bottom line: Language menu loading, please wait.

Figure 62: Self-test



The language selection menu follows the startup menu.

Startup menu

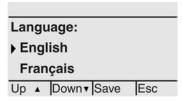
The current firmware version is displayed during the startup procedure:

Figure 63: Startup menu with firmware version: 04.00.00-xxxx



If the language selection feature has been activated during the self-test, the menu for selecting the display language will now be indicated. For further information on language setting, please refer to chapter <Language in the display>.

Figure 64: Language selection



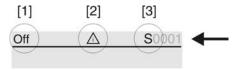
If no entry is made over a longer period of time (approx. 1 minute), the display automatically returns to the first status indication.

7.2. Indications in the display

Status bar

The status bar (first row in the display) indicates the operation mode [1], the presence of an error [2] and the ID number [3] of the current display indication.

Figure 65: Information in the status bar (top)

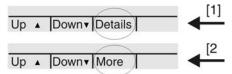


- [1] Operation mode
- [2] Error symbol (only for faults and warnings)
- [3] ID number: S = Status page

Navigation support

If further details or information are available with reference to the display, the following indications Details or More appear in the navigation support (bottom display row). Then, further information can be displayed via the ← push button.

Figure 66: Navigation support (bottom)



- [1] shows list with detailed indications
- [2] shows further available information

The navigation support (bottom row) is faded out after approx. 3 seconds. Press any push button (selector switch in position **0** (OFF)) to fade in the navigation support.

7.2.1. Feedback indications from actuator and valve

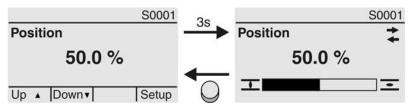
Display indications depend on the actuator version.

Valve position (S0001)

This indication is only available if a position transmitter (potentiometer, EWG, RWG or MWG) is installed in the actuator.

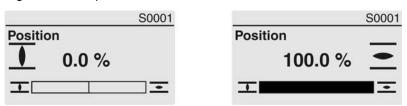
- S0001 on the display indicates the valve position in % of the travel.
- The bar graph display appears after approx. 3 seconds.
- When issuing an operation command, an arrow indicates the direction (OPEN/CLOSE).

Figure 67: Valve position and direction of operation



Reaching the preset end positions is additionally indicated via $\overline{\bot}$ (CLOSED) and $\overline{\succeq}$ (OPEN) symbols.

Figure 68: End position CLOSED/OPEN reached



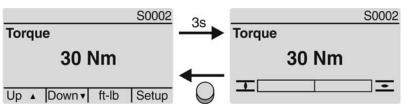
0% Actuator is in end position CLOSED100% Actuator is in end position OPEN

Torque (S0002)

The indication is only available if the actuator is equipped with an MWG (magnetic limit and torque transmitter).

- S0002 on the display indicates the torque applied at the actuator output.
- The bar graph display appears after approx. 3 seconds.

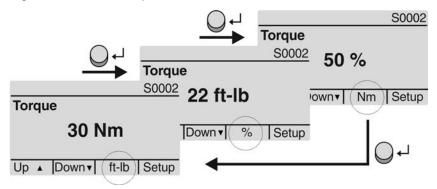
Figure 69: Torque



Select unit

The push button ← allows to select the unit displayed (percent %, Newton metre Nm or "foot-pound" ft-lb

Figure 70: Units of torque



Display in percent

100 % indication equals the max. torque indicated on the name plate of the actuator.

Example: SA 07.6 with 20 - 60 Nm.

- 100 % corresponds to 60 Nm of nominal torque.
- 50 % corresponds to 30 Nm of nominal torque.

Operation commands (S0003)

The display S0003 indicates:

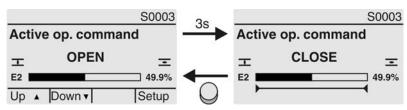
- active operation commands, like e.g.: Operation in direction CLOSE or in direction OPEN
- the actual value E2 as bar graph indication and as value between 0 and 100 %.
- for setpoint control (positioner): setpoint E1
- for stepping mode or for intermediate positions with operation profile: pivot points and operation behaviour of pivot points

The navigation support (bottom row) is faded out after approx. 3 seconds and the axis/axes for pivot point display are shown.

OPEN - CLOSE control

Active operation commands (OPEN, CLOSE, ...) are shown above the bar graph display. The figure below shows the operation command in direction CLOSE.

Figure 71: Display for OPEN - CLOSE control



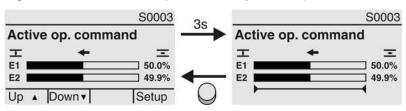
E2 Actual position value

Setpoint control

If the positioner is enabled and activated, the bar graph indication for E1 (position setpoint) is displayed.

The direction of the operation command is displayed by an arrow above the bar graph indication. The figure below shows the operation command in direction CLOSE.

Figure 72: Indication for setpoint control (positioner)



- E1 Position setpoint
- E2 Actual position value

Pivot point axis

The pivot points and their operation behaviour (operation profile) are shown on the pivot point axis by means of symbols.

The symbols are only displayed if at least one of the following functions is activated:

Operation profile M0294

Timer CLOSE M0156

Timer OPEN M0206

Figure 73: Examples: on the left pivot points (intermediate positions); on the right stepping mode

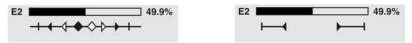


Table 25: Symbols along the pivot point axis

Symbol	Pivot point (intermediate position) with operation profile	Stepping mode
	Pivot point without reaction	End of stepping mode
•	Stop during operation in direction CLOSE	Start of stepping mode in direction CLOSE
•	Stop during operation in direction OPEN	Start of stepping mode in direction OPEN
*	Stop during operation in directions OPEN and CLOSE	_
◁	Pause for operation in direction CLOSE	_
⊳	Pause for operation in direction OPEN	_
<	Pause for operation in directions OPEN and CLOSE	_

7.2.2. Status indications according to AUMA classification

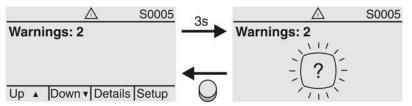
These indications are available if the parameter Diagnostic classific. M0539 is set to AUMA.

Warnings (S0005)

If a warning has occurred, the display shows S0005:

- the number of warnings occurred
- a blinking question mark after approx. 3 seconds

Figure 74: Warnings



For further information, please also refer to <Corrective action>.

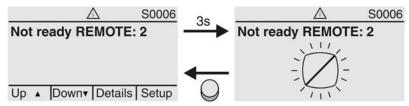
Not ready REMOTE (S0006)

The S0006 display shows indications of the Not ready REMOTE group.

If such an indication has occurred, the display shows \$0006:

- the number of indications occurred
- a blinking crossbar after approx. 3 seconds

Figure 75: Not ready REMOTE indications



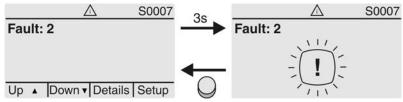
For further information, please also refer to <Corrective action>.

Fault (S0007)

If a fault has occurred, the display shows \$0007:

- · the number of faults occurred
- a blinking exclamation mark after approx. 3 seconds

Figure 76: Fault



For further information, please also refer to <Corrective action>.

7.2.3. Status indications according to NAMUR recommendation

These indications are available, if the parameter Diagnostic classific. M0539 is set to NAMUR.

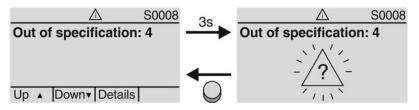
Out of Specification (S0008)

The S0008 indication shows out of specification indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows S0008:

- the number of indications occurred
- a blinking triangle with question mark after approx. 3 seconds

Figure 77: Out of specification



For further information, please also refer to <Corrective action>.

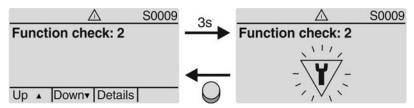
Function check (S0009)

The S0009 indication shows function check indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If an indication has occurred via the function check, the display shows \$0009:

- the number of indications occurred
- a blinking triangle with a spanner after approx. 3 seconds

Figure 78: Function check



For further information, please also refer to <Corrective action>.

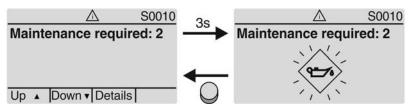
Maintenance required (S0010)

The S0010 indication shows maintenance indications according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows S0010:

- the number of indications occurred
- a blinking square with an oilcan after approx. 3 seconds

Figure 79: Maintenance required



For further information, please also refer to <Corrective action>.

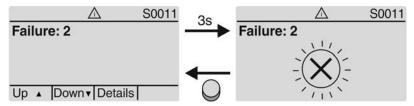
Failure (S0011)

The S0011 indication shows the causes of the failure indication according to NAMUR recommendation NE 107.

If such an indication has occurred, the display shows S0011:

- · the number of indications occurred
- a blinking circle with a cross after approx. 3 seconds

Figure 80: Failure



For further information, please also refer to <Corrective action>.

7.3. Indication lights of local controls

Figure 81: Arrangement and signification of indication lights



- [1] Marking with symbols (standard)
- [2] Marking with figures 1 6 (option)
- 1 T End position CLOSED reached (blinking: operation in direction CLOSE)
- 2 Tc Torque fault CLOSE
- 3 M Motor protection tripped
- 4 To Torque fault OPEN
- 5 End position OPEN reached (blinking: operation in direction OPEN)
- 6 Bluetooth connection

Modify indication light assignment (indications)

Different indications can be assigned to LEDs 1-5.

M ▶ Device configuration M0053

Local controls M0159

Indication light 1 (left) M0093

Indication light 2 M0094

Indication light 3 M0095

Indication light 4 M0096

Indicat. light 5 (right) M0097

Signal interm. pos. M0167

Defaut values (Europe):

Indication light 1 (left) = End p. CLOSED, blink

Indication light 2 = Torque fault CLOSE

Indication light 3 = Thermal fault

Indication light 4 = Torque fault OPEN

Indicat. light 5 (right) = End p. OPEN, blink

Signal interm. pos. = OPEN/CLOSED = Off

Further setting values:

Refer to Manual (Operation and setting).

7.4. Optional indications

7.4.1. Mechanical position indication via indicator mark

Figure 82: Mechanical position indicator



- [1] End position OPEN reached
- [2] End position CLOSED reached
- [3] Indicator mark at cover

Characteristics

- Independent of power supply
- Indicates that end positions (OPEN/CLOSED) have been reached
 (Symbols (OPEN) (CLOSED) point to the indicator mark at cover)

8. Signals (output signals)

8.1. Status signals via output contacts (digital outputs)

Characteristics

Output contacts are used to send status signals (e.g. reaching the end positions, selector switch position, faults...) as binary signals to the control room.

Status signals only have two states: active or inactive. Active means that the conditions for the signal are fulfilled.

8.1.1. Assignment of outputs

The output contacts (outputs DOUT 1 - 12) can be assigned to various signals.

Required user level: Specialist (4) or higher.

M ▶ Device configuration M0053

I/O interface M0139
Digital outputs M0110
Signal DOUT 1 M0109

Table 26: Default values

Output	Default value:	Output	Default value:
Signal DOUT 1	Fault	Signal DOUT 7	Thermal fault
Signal DOUT 2	End position CLOSED	Signal DOUT 8	OPEN
Signal DOUT 3	End position OPEN	Signal DOUT 9	Limit switch CLOSED
Signal DOUT 4	Selector sw. REMOTE	Signal DOUT 10	Limit switch OPEN
Signal DOUT 5	Torque fault CLOSE	Signal DOUT 11	Torque sw. CLOSED
Signal DOUT 6	Torque fault OPEN	Signal DOUT 12	Torque sw. OPEN

8.1.2. Coding the outputs

The output signals Coding DOUT 1 – Coding DOUT 12 can be set either to high active or low active.

- High active = output contact closed = signal active
- Low active = output contact open = signal active

Signal active means that the conditions for the signal are fulfilled.

Required user level: Specialist (4) or higher.

M ▶ Device configuration M0053

I/O interface M0139
Digital outputs M0110
Coding DOUT 1 M0102

Default values:

Coding DOUT 1 = Low active

Coding DOUT 2 - Coding DOUT 12 = High active

8.2. Analogue signals (analogue outputs)

Requirements If the actuator is equipped with a position transmitter (potentiometer, RWG or EWG),

an analogue position feedback signal is available.

Valve position Signal: E2 = 0/4 - 20 mA (galvanically isolated)

Designation in the wiring diagram: AOUT1 (position) AOUT2 (position)

For further information on this topic, please refer to Manual (Operation and setting).

9. Commissioning (basic settings)

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



Information: The selector switch is not a mains switch. When positioned to **0** (OFF), the actuator cannot be operated. The controls' power supply is maintained.

Switch on the power supply.

Information: Observe heat-up time for ambient temperatures below –30 °C.

3. Perform basic settings.

9.1. Heat-up time for low temperature version

Please note that for low temperature versions, the controls require a heat-up time.

This heat-up time applies if both actuators and actuator controls are not live and temperature falls below the permissible operation and storage temperature of $-30\,^{\circ}$ C. Under these conditions and after connection to the voltage supply, the following heat-up times must be complied with prior to commissioning:

For -30 °C = 5 min.

For -40 °C = 40 min.

For $-60 \,^{\circ}\text{C} = 80 \, \text{min}$.

9.2. Type of seating: set

NOTICE

Valve damage due to incorrect setting!

- → The type of seating setting (limit or torque seating) must match the selection for the valve.
- ightarrow Only change the setting with prior consent of the valve manufacturer.

M ▶ Customer settings M0041

Type of seating M0012

End position CLOSED M0086

End position OPEN M0087

Default value: Limit

Setting values:

Limit Seating in end positions via limit switching.

Torque Seating in end positions via torque switching.

Select main menu

1. Set selector switch to position **0** (OFF).



- 2. Press push button **C** Setup and hold it down for approx. 3 seconds.
- → Display goes to main menu and indicates: ► Display

Select parameter

- 3. Select parameter either:
 - → click via the menu M > to parameter, or
 - → via direct display: Press

 and enter ID M0086 or M0087
- → Display indicates: End position CLOSED

CLOSE or OPEN

- 4. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select:
 - → End position CLOSED
 - → End position OPEN
- → The black triangle ► indicates the current selection.
- Press ← Ok.
- → Display indicates the current setting: Limit or Torque
- → The bottom row of the display indicates either:
- Edit → continue with step 6
- Save → continue with step 10
- 6. Press ← Edit.
- → Display indicates: ► Specialist (4)

User login

7. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select user:

Information: Required user level: Specialist (4) or higher

- → The symbols have the following meaning:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 8. Press ← Ok.
- Display indicates: Password 0***
- 9. Enter password (→ enter password).
- The screen indicates the pre-set type of seating (►Limit or ►Torque) by means of a black triangle ►.

Change settings

- 10. Use ▲ ▼ Up ▲ Down ▼ to select new setting.
- The symbols have the following meaning:
- black triangle: ► = current setting
- white triangle: ▷ = selection (not saved yet)
- 11. Confirm selection via ← Save.
- The setting for the type of seating is complete.
- 12. Back to step 4 (CLOSED or OPEN): Press ← Esc.

9.3. Switch compartment: open

The switch compartment must be opened to perform the following settings.

1. Loosen screws [2] and remove cover [1] from the switch compartment.



2. If indicator disc [3] is available:

Remove indicator disc [3] using a spanner (as lever).

Information: To avoid damage to paint finish, use spanner in combination with soft object, e.g. fabric.



9.4. Torque switching: set

Once the set torque is reached, the torque switches will be tripped (overload protection of the valve).

Information

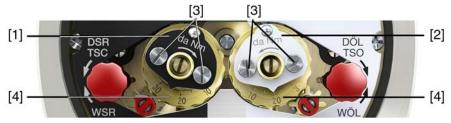
The torque switches may also trip during manual operation.

NOTICE

Valve damage due to excessive tripping torque limit setting!

- → The tripping torque must suit the valve.
- → Only change the setting with the consent of the valve manufacturer.

Figure 83: Torque measuring heads



- [1] Torque switching head black in direction CLOSE
- [2] Torque switching head white in direction OPEN
- [3] Lock screws
- [4] Torque dials
- 1. Loosen both lock screws [3] at the indicator disc.
- 2. Turn torque dial [4] to set the required torque (1 da Nm = 10 Nm). Example:

- 3. Fasten lock screws [3] again.

Information: Maximum tightening torque: 0.3 – 0.4 Nm

→ The torque switch setting is complete.

9.5. Limit switching: set

The limit switching records the travel. When reaching the preset position, switches are operated.

[1] DSR TSC DÖL TSO [4]
[2] WSR LSC WÖL SO [6]

Figure 84: Setting elements for limit switching

Black section:

- [1] Setting spindle: End position CLOSED
- [2] Pointer: End position CLOSED
- [3] Mark: End position CLOSED is set

White section:

- [4] Setting spindle: End position OPEN
- [5] Pointer: End position OPEN
- [6] Mark: End position OPEN is set

9.5.1. End position CLOSED (black section): set

- 1. Engage manual operation.
- 2. Turn handwheel clockwise until valve is closed.
- 3. Turn handwheel by approximately half a turn (overrun) in the opposite direction.
- 4. **Press down** and turn setting spindle [1] with screw driver in direction of the arrow and observe the pointer [2]: While a ratchet click is felt and heard, the pointer [2] moves 90° every time.
- 5. As soon as the pointer [2] is 90° from mark [3]: Continue turning slowly.
- 6. As soon as the pointer [2] moves to mark [3]: Stop turning and release setting spindle.
- The end position CLOSED setting is complete.
- 7. If you override the tripping point inadvertently (ratchet click is heard after the pointer has snapped): Continue turning the setting spindle in the same direction and repeat setting process.

9.5.2. End position OPEN (white section): set

- 1. Engage manual operation.
- 2. Turn handwheel counterclockwise until valve is open.
- 3. Turn handwheel by approximately half a turn (overrun) in the opposite direction.
- 4. **Press down** and turn setting spindle [4] with screw driver in direction of the arrow and observe the pointer [5]: While a ratchet click is felt and heard, the pointer [5] moves 90° every time.
- 5. As soon as the pointer [5] is 90° from mark [6]: Continue turning slowly.
- 6. As soon as the pointer [5] moves to mark [6]: Stop turning and release setting spindle.
- → The end position OPEN setting is complete.
- 7. If you override the tripping point inadvertently (ratchet click is heard after the pointer has snapped): Continue turning the setting spindle in the same direction and repeat setting process.

9.6. Test run

Only perform test run only once all settings previously described have been performed.

9.6.1. Direction of rotation at mechanical position indicator: check

NOTICE

Valve damage due to incorrect direction of rotation!

- → If the direction of rotation is wrong, switch off immediately (press STOP).
- → Eliminate cause, i.e. correct phase sequence for cable set wall bracket.
- → Repeat test run.

Information

Switch off before reaching the end position.

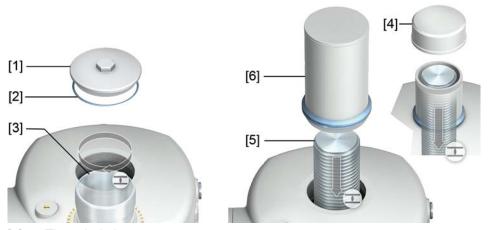
- 1. Move actuator manually to intermediate position or to sufficient distance from end position.
- 2. Switch on actuator in direction CLOSE and observe the direction of rotation on the mechanical position indication:
 - → For mechanical position indication via indicator mark: (not self-adjusting)
 - → The direction of rotation is correct if the actuator operation in direction CLOSE and the symbols () turn counterclockwise:

Figure 85: Direction of rotation \(\overline{\infty} \) (for "clockwise closing version")



9.6.2. Direction of rotation at hollow shaft/stem: check

Figure 86: Direction of rotation of the hollow shaft/stem for operation in direction CLOSE ("clockwise closing" version)



- [1] Threaded plug
- [2] Seal
- [3] Hollow shaft
- [4] Protective cap for stem protection tube
- [5] Stem
- [6] Stem protection tube

NOTICE

Valve damage due to incorrect direction of rotation!

- → If the direction of rotation is wrong, switch off immediately (press STOP).
- → Eliminate cause, i.e. correct phase sequence for cable set wall bracket.
- → Repeat test run.

Check direction of rotation

- 1. Move actuator manually to intermediate position or to sufficient distance from end position.
- 2. Depending on the version: Unscrew threaded plug [1] with seal [2], protective cap [4] or stem protection tube [6].
- 3. Switch on actuator in direction CLOSE and observe direction of rotation at hollow shaft [3] or stem [5]:
- → The direction of rotation is correct if the actuator moves in direction CLOSE and the hollow shaft in clockwise direction, or the stem moves downward.
- 4. Correctly fit/screw on threaded plug [1] with seal [2], protective cap [4] for stem protection tube [6], fasten thread.

9.6.3. Limit switching: check

1. Set selector switch to position **Local control** (LOCAL).



- 2. Operate actuator using push buttons OPEN, STOP, CLOSE.
- → The limit switching is set correctly if (default indication):
- the yellow indication light/LED1 is illuminated in end position CLOSED
- the green indication light/LED5 is illuminated in end position OPEN
- the indication lights go out after travelling into opposite direction.
- → The limit switching is set incorrectly if:
- the actuator comes to a standstill before reaching the end position
- one of the red indication lights/LEDs is illuminated (torque fault)
- the status indication S0007 in the display signals a fault.
- 3. If the end position setting is incorrect: Reset limit switching.

9.6.4. Reference operation position feedback: perform

For actuators with position feedback (RWG, potentiometer), a reference operation has to be performed once the limit switching setting was changed to ensure that the position feedback (0/4 - 20 mA) supplies correct values:

→ Operate actuator electrically (via the push buttons OPEN and CLOSE of the local controls) once to end position OPEN and once to end position CLOSED.

9.7. Switch compartment: close

✓ If options (e.g. potentiometer, position transmitter) are available: Only close switch compartment once all optional equipment has been successfully set.

NOTICE

Corrosion due to damage to paint finish

- → Touch up damage to paint finish after work on the device.
- 1. Clean sealing faces of housing and cover.
- 2. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 3. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.

Figure 87:



- 4. Place cover [1] on switch compartment.
- 5. Fasten screws [2] evenly crosswise.

10. Commissioning (optional equipment settings)

10.1. Potentiometer

The potentiometer is used as travel sensor and records the valve position.

Setting elements

The potentiometer is housed in the actuator switch compartment. The switch compartment must be opened to perform any settings. Refer to <Switch compartment: open>.

Setting is made via potentiometer [1].

Figure 88: View on control unit



[1] Potentiometer

10.1.1. Potentiometer: set

Information

Due to the ratio of the reduction gearing, the complete resistance range/stroke is not always covered. Therefore, external adjustment (setting potentiometer) must be provided.

- Move valve to end position CLOSED.
- 2. Turn potentiometer [1] clockwise to the stop.
- ⇒ End position CLOSED corresponds to 0 %
- → End position OPEN corresponds to 100 %
- 3. Turn potentiometer [1] slightly in opposite direction.
- 4. Perform fine-tuning of the zero point at external setting potentiometer (for remote indication).

10.2. RWG electronic position transmitter

The electronic position transmitter RWG records the valve position. On the basis of the actual position value measured by the potentiometer (travel sensor), it generates a current signal between 4-20~mA.

Information

RWG 5020 Ex electronic position transmitter is designed as an intrinsically safe electric circuit Ex ib according to IEC 60079-11.



Intrinsically safe electric circuit, risk of explosion!

Risk of death or serious injury.

- ightarrow Observe the applicable installation regulations relating to explosion protection when connecting.
- → Do NOT lead cables via the connections of AUMA actuator controls.

Technical data

Table 27: RWG 5020

2-wire system
4 – 20 mA
10 – 28.5 V DC
< 200 mA
< 0.9 W
$(U_V - 10 \text{ V})/20 \text{ mA}$
0.1 %
$0.1 \% (R_B = 0600 \Omega)$
< 0.1 ‰/K
5 k
$-60 ^{\circ}\text{C}^{2)}/-40 ^{\circ}\text{C}$ bis +60 $^{\circ}\text{C}^{3)}$
II2G Ex ib IIC T4
PTB 03 ATEX 2176

- Power supply via external, intrinsically safe (Ex ia or Ex ib) power supply unit with type test certificate meeting the technical requirements of RWG 5020 Ex.
- 2) For heater in switch compartment
- 3) Ambient temperature depending on temperature range of the actuator: Refer to name plate

Setting elements

The RWG is housed in the actuator switch compartment. The switch compartment must be opened to perform any settings. Refer to <Switch compartment: open>.

Setting is made via three potentiometers [1], [2] and [3].

Figure 89: View on control unit when switch compartment is open



- [1] Potentiometer (travel sensor)
- [2] Potentiometer min. (4 mA)
- [3] Potentiometer max. (20 mA)
- [4] Measuring points 4 20 mA

The output current (measuring range 0-20 mA) can be checked at the measuring points [4].

10.2.1. Measuring range: set

For measuring range setting, voltage must be applied at the position transmitter.

- 1. Move valve to end position CLOSED.
- 2. Connect measuring equipment for 0 20 mA to the measuring points [4].
- 3. Turn potentiometer [1] clockwise to the stop.
- 4. Turn potentiometer [1] slightly in opposite direction.
- 5. Turn potentiometer [2] clockwise until output current starts to increase.
- 6. Turn back potentiometer [2] until a value of approx. 4.1 mA is reached.
- ➡ This ensures that the signal remains above the dead and live zero point.
- 7. Move valve to end position OPEN.
- 8. Set potentiometer [3] to end value 20 mA.

9. Approach end position CLOSED anew and check minimum value (4.1 mA). If necessary, correct the setting.

Information

If the maximum value cannot be reached, the selection of the reduction gearing must be checked.

10.3. Intermediate positions: set

Actuators equipped with DUO limit switching contain two intermediate position switches. One intermediate position may be set for each running direction.

Figure 90: Setting elements for limit switching



Black section:

- [1] Setting spindle: Running direction CLOSE
- [2] Pointer: Running direction CLOSE
- [3] Mark: Intermediate position CLOSED is set

White section:

- [4] Setting spindle: Running direction OPEN
- [5] Pointer: Running direction OPEN
- [6] Mark: Intermediate position OPEN is set

Information

After 177 turns (control unit for 2-500 turns/stroke) or 1,769 turns (control unit for 2-5,000 turns/stroke), the intermediate switches release the contact.

10.3.1. Running direction CLOSE (black section): set

- 1. Move valve in direction CLOSE to desired intermediate position.
- 2. If you override the tripping point inadvertently: Turn valve into the opposite direction and approach intermediate position again in direction CLOSE.

Information: Always approach the intermediate position in the same direction as in later electrical operation.

- 3. **Press down** and turn setting spindle [1] with screw driver in direction of the arrow and observe the pointer [2]: While a ratchet click is felt and heard, the pointer [2] moves 90° every time.
- 4. As soon as the pointer [2] is 90° from mark [3]: Continue turning slowly.
- 5. As soon as the pointer [2] moves to mark [3]: Stop turning and release setting spindle.
- → The intermediate position setting in running direction CLOSE is complete.
- 6. If you override the tripping point inadvertently (ratchet click is heard after the pointer has snapped): Continue turning the setting spindle in the same direction and repeat setting process.

10.3.2. Running direction OPEN (white section): set

1. Move valve in direction OPEN to desired intermediate position.

- 2. If you override the tripping point inadvertently: Move valve in opposite direction and approach intermediate position again in direction OPEN (always approach the intermediate position in the same direction as in later electrical operation).
- 3. **Press down** and turn setting spindle [4] with screw driver in direction of the arrow and observe the pointer [5]: While a ratchet click is felt and heard, the pointer [5] moves 90° every time.
- 4. As soon as the pointer [5] is 90° from mark [6]: Continue turning slowly.
- 5. As soon as the pointer [5] moves to mark [6]: Stop turning and release setting spindle.
- → The intermediate position setting in running direction OPEN is complete.
- 6. If you override the tripping point inadvertently (ratchet click is heard after the pointer has snapped): Continue turning the setting spindle in the same direction and repeat setting process.

10.4. Mechanical position indicator: set

- 1. Fit indicator disc onto shaft.
- 2. Move valve to end position CLOSED.
- Turn lower indicator disc until symbol (CLOSED) is in alignment with the ▲
 mark on the cover.



- 4. Move actuator to end position OPEN.
- 5. Hold lower indicator disc in position and turn upper disc with symbol (OPEN) until it is in alignment with the ▲ mark on the cover.



- 6. Move valve to end position CLOSED again.
- 7. Check settings:

If the symbol **I** (CLOSED) is no longer in alignment with **A** mark on the cover:

- 7.1 Repeat setting procedure.
- 7.2 Check whether the appropriate reduction gearing has been selected, if required.

11. Corrective action

11.1. Faults during commissioning

Table 28:

Faults during operation/commissioning		
Fault	Description/cause	Remedy
Mechanical position indicator cannot be set.		Exchange reduction gearing.
In spite of correct setting of mechanical limit switching, actuator operates into the valve or actuator end position.	0	from switching off until complete standstill.
Measuring range 0/4 – 20 mA or maximum value 20 mA at position transmitter cannot be set or supplies an incorrect value.	Reduction gearing is not suitable for turns/stroke of the actuator.	Exchange reduction gearing.
Limit and/or torque switches do not trip.	Switch is defective or switch setting is incorrect.	Check setting, if required, reset end positions. Refer to <check switches=""> and replace the switches if required.</check>

Switch check

The red test buttons [1] and [2] are used for manual operation of the switches:



- 1. Turn test button [1] in direction of the TSC arrow: Torque switch CLOSED trips.
- 2. Turn test button [2] in direction of the TSO arrow: Torque switch OPEN trips. If the actuator is equipped with a DUO limit switching (option), the intermediate position switches (LSA and LSB) will be operated at the same time as the torque switches.
- 1. Turn test button [1] in direction of the LSC arrow: Limit switch CLOSED trips.
- 2. Turn test button [2] in direction of the LSO arrow: Limit switch OPEN trips.

11.2. Fault indications and warning indications

Faults interrupt or prevent the electrical actuator operation. In the event of a fault, the display backlight is red.

Warnings have no influence on the electrical actuator operation. They only serve for information purposes. The display remains white.

Collective signals include further indications. They can be displayed via the

→ Details push button. The display remains white.

Table 29:

Faults and warnings via status indications in the display		
Indication on display	Description/cause	Remedy
S0001	Instead of the valve position, a status text is displayed.	For a description of the status texts, refer to Manual (Operation and setting).
S0005 Warnings	Collective signal 02: Indicates the number of active warnings.	For indicated value > 0: Press push button Details. For details, refer to <warnings and="" of="" out="" specification=""> table.</warnings>
S0006 Not ready REMOTE	Collective signal 04: Indicates the number of active signals.	For indicated value > 0: Press push button ← Details. For details, refer to <not and="" check="" function="" ready="" remote=""> table.</not>
S0007 Fault	Collective signal 03: Indicates the number of active faults. The actuator cannot be operated.	For indicated value > 0: Press push button ♣ Details to display a list of detailed indications. For details, refer to <faults and="" failure=""> table.</faults>
S0008 Out of specification	Collective signal 07: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Actuator is operated outside the normal operation conditions.	For indicated value > 0: Press push button Details. For details, refer to <warnings and="" of="" out="" specification=""> table.</warnings>
S0009 Function check	Collective signal 08: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 The actuator is being worked on; output signals are temporarily invalid.	For indicated value > 0: Press push button ← Details. For details, refer to <not and="" check="" function="" ready="" remote=""> table.</not>
S0010 Maintenance required	Collective signal 09: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Recommendation to perform maintenance.	For indicated value > 0: Press push button ← Details to display a list of detailed indications.
S0011 Failure	Collective signal 10: Indication according to NAMUR recommendation NE 107 Actuator function failure, output signals are invalid	For indicated value > 0: Press push button ← Details to display a list of detailed indications. For details, refer to <faults and="" failure=""> table.</faults>

Table 30:

Warnings and Out of specification		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Config. warning	Collective signal 06: Possible cause: Configuration setting is incorrect. The device can still be operated with restrictions.	Press push button ♣ Details to display a list of individual indications. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Internal warning	Collective signal 15: Device warnings The device can still be operated with restrictions.	Press push button ♣ Details to display a list of individual indications. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
24 V DC external	The external 24 V DC voltage supply of the controls has exceeded the power supply limits.	Check 24 V DC voltage supply.
Wrn op.mode run time	Warning on time max. running time/h exceeded	 Check modulating behaviour of actuator. Check parameter Perm. run time M0356, re-set if required.
Wrn op.mode starts	Warning on time max. number of motor starts (starts) exceeded	 Check modulating behaviour of actuator. Check parameter Permissible starts M0357, reset if required.
Failure behav. active	The failure behaviour is active since all required setpoints and actual values are incorrect.	Verify signals: Setpoint E1 Actual value E2 Actual process value E4
Wrn input AIN 1	Warning: Loss of signal analogue input 1	Check wiring.
Wrn input AIN 2	Warning: Loss of signal analogue input 2	Check wiring.

Warnings and Out of specification		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Wrn setpoint position	Warning: Loss of signal setpoint position Possible causes: For an adjusted setpoint range of e.g. 4 – 20 mA, the input signal is 0 (signal loss). For a setpoint range of 0 – 20 mA, monitoring is not possible.	Check setpoint signal.
Op. time warning	The set time (parameter Perm.op. time, manual M0570) has been exceeded. The preset operating time is exceeded for a complete travel from end position OPEN to end position CLOSED.	 The warning indications are automatically cleared once a new operation command is executed. Check valve. Check parameter Perm.op. time, manual M0570.
Wrn controls temp.	Temperature within controls housing too high.	Measure/reduce ambient temperature.
Time not set	Real time clock has not yet been set.	Set time.
RTC voltage	Voltage of the RTC button cell is too low.	Replace button cell.
PVST fault	Partial Valve Stroke Test (PVST) could not be successfully completed.	Check actuator (PVST settings).
PVST abort	Partial Valve Stroke Test (PVST) was aborted or could not be started.	Perform RESET or restart PVST.
Wrn no reaction	No actuator reaction to operation commands within the set reaction time.	 Check movement at actuator. Check parameter Reaction time M0634.
Torque wrn OPEN	Limit value for torque warning in direction OPEN exceeded.	Check parameter Wrn torque OPEN M0768, re-set if required.
Torque wrn CLOSE	Limit value for torque warning in direction CLOSE exceeded.	Check parameter Wrn torque CLOSE M0769, reset if required.
SIL fault ¹⁾	SIL sub-assembly fault has occurred.	Refer to separate Manual Functional Safety.
PVST required	Execution of PVST (Partial Valve Stroke Tests) is required.	
Maintenance required	Maintenance is required.	
FQM fail safe fault ²⁾	FQM fault	Checking and fault remedy are required. Refer to FQM operation instructions.

- For actuators controls in SIL version For actuators with fail safe unit
- 1) 2)

Table 31:

Faults and Failure		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Configuration error	Collective signal 11: Configuration error has occurred.	Drucktaster ← Details drücken, um Einzelmeldungen zu sehen. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Config. error REMOTE	Collective signal 22: Configuration error has occurred.	Drucktaster ← Details drücken, um Einzelmeldungen zu sehen. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Internal error	Collective signal 14: Internal error has occurred.	AUMA service Press push button ♣ Details to display a list of individual indications. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Torque fault CLOSE	Torque fault in direction CLOSE	Perform one of the following measures: Issue operation command in direction OPEN. Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET.

Faults and Failure		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Torque fault OPEN	Torque fault in direction OPEN	Perform one of the following measures: Issue operation command in direction CLOSE. Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET.
Phase fault	 When connecting to a 3-ph AC system and with internal 24 V DC supply of the electronics: Phase 2 is missing. When connecting to a 3-ph or 1-ph AC system and with external 24 V DC supply of the electronics: One of the phases L1, L2 or L3 is missing. 	
Incorrect phase seq	The phase conductors L1, L2 and L3 are connected in the wrong sequence. Only applicable if connected to a 3-ph AC system.	Correct the sequence of the phase conductors L1, L2 and L3 by exchanging two phases.
Mains quality	Due to insufficient mains quality, the controls cannot detect the phase sequence (sequence of phase conductors L1, L2 and L3) within the pre-set time frame provided for monitoring.	 Check mains voltage. For 3-phase/1-phase AC current, the permissible variation of the mains voltage is ±10 % (option ±30 %). The permissible variation of the mains voltage is ±5 % Check parameter Tripping time M0172, extend time frame if required.
Thermal fault	Motor protection tripped	 Cool down, wait. If the fault indication display persists after cooling down: Set selector switch to position Local control (LOCAL) and reset fault indication via push button RESET. Check fuses.
Fault no reaction	No actuator reaction to operation commands within the set reaction time.	Check movement at actuator.
Poti Out of Range	Potentiometer is outside the permissible range.	Check device configuration: Parameter Low limit Uspan M0832 must be less than parameter Volt.level diff. potent. M0833.
LPV not ready ¹⁾	LPV: Lift Plug Valve function The master actuator signals a fault	
Wrn input AIN 1	Loss of signal analogue input 1	Check wiring.
Wrn input AIN 2	Loss of signal analogue input 2	Check wiring.
Incorrect rotary direct.	Contrary to the configured direction of rotation and the active operation command, the motor turns into the wrong direction.	Check operation command control. For 3-phase AC current mains, activate phase monitoring (parameter Adapt rotary dir. M0171). Check device configuration setting (parameter Closing rotation M0176). To delete the fault indication: Disconnect actuator controls from the mains and perform reboot.
FQM collective fault ²⁾	Collective signal 25:	Drucktaster ← Details drücken, um Einzelmeldungen zu sehen. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).

- For lift plug valve product variant For actuators equipped with fail safe unit

Table 32:

Not ready REMOTE and Function check (collective signal 04)		
Indication on display	Description/cause	Remedy
Wrong oper. cmd	Virong oper. cmd Collective signal 13: Possible causes: Several operation commands (e.g. OPEN and CLOSE simultaneously, or OPEN and SET-POINT operation simultaneously)	 Check operation commands (reset/clear all operation commands and send one operation command only). Set parameter Positioner to Function active. Check setpoint.
	A setpoint is present and the positioner is not active	Drucktaster ✔ Details drücken, um Einzelmeldungen zu sehen. For a description of the individual signals, refer to Manual (Operation and setting).
Sel. sw. not REMOTE	Selector switch is not in position REMOTE.	Set selector switch to position REMOTE.
Service active	Operation via service interface (Bluetooth) and AUMA CDT service software.	Exit service software.
Disabled	Actuator is in operation mode Disabled.	Check setting and status of function <local controls="" enable="">.</local>
EMCY stop active	The EMERGENCY stop switch has been operated. The motor control power supply (contactors or thyristors) is disconnected.	 Enable EMERGENCY stop switch. Reset EMERGENCY stop state by means of Reset command.
EMCY behav. active	Operation mode EMERGENCY is active (EMER-GENCY signal was sent). 0 V are applied at the EMERGENCY input.	 Detect cause for EMERGENCY signal. Verify failure source. Apply +24 V DC at EMERGENCY input.
I/O interface	The actuator is controlled via the I/O interface (parallel).	Check I/O interface.
Handwheel active	Manual operation is activated.	Start motor operation.
Interlock	An interlock is active.	Check interlock signal.
Interlock by-pass	By-pass function is interlocked.	Check states of main and by-pass valve.
PVST active	Partial Valve Stroke Test (PVST) is active.	Wait until PVST function is complete.
SIL function active ¹⁾	SIL function is active	

¹⁾ For actuators controls in SIL version

11.3. Fuses

11.3.1. Fuses within the actuator controls

F1/F2

Table 33:

Primary fuses F1/F2 (for power supply unit)		
G fuse	F1/F2	AUMA art. no.
Size	6.3 x 32 mm	
Reversing contactors Power supply ≤ 500 V	1 A T; 500 V	K002.277
Reversing contactors Power supply > 500 V	2 A FF; 690 V	K002.665
Thyristor units for motor power up to 1.5 kW	1 A T; 500 V	K002.277
Thyristor units for motor power up to 3.0 kW		
Thyristor units for motor power up to 5.5 kW		

F3 Internal 24 V DC supply

Table 34:

Secondary fuses F3 (internal 24 V DC supply)		
G fuse according to IEC 60127-2/III	F3	AUMA art. no.
Size	5 x 20 mm	
Voltage output (power supply unit) = 24 V	2.0 A T; 250 V	K006.106
Voltage output (power supply unit) = 115 V	2.0 A T; 250 V	K006.106

F4 Table 35:

Secondary fuse F4 (internal AC supply) ¹⁾		
G-fuse according to IEC 60127-2/III	F4	AUMA art. no.
Size	5 x 20 mm	
Voltage output (power supply unit) = 24 V	1.25 A T; 250 V	K001.184
Voltage output (power supply unit) = 115 V	_	_

- Fuse for: Switch compartment heater, reversing contactor control, PTC tripping device (at 24 V AC only), at 115 V AC also control inputs OPEN, STOP, CLOSE
- **F5** Automatic reset fuse as short-circuit protection for external 24 V DC supply for customer (see wiring diagram)

11.3.2. Fuse replacement

11.3.2.1. Replace fuses F1/F2

Information: Only valid for version with electrical connection of KES or KT type



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Remove electrical connection from actuator controls.

Figure 91:

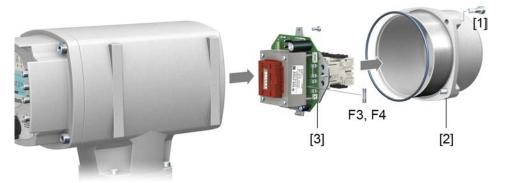


Pull fuse holder out of pin carrier, open fuse cover and replace old fuses by new ones.

11.3.2.2. Test/replace fuses F3/F4

Information: For version with electrical connection type KP/KPH, the fuses (F1/F2) are also located on the PSU board.

Loosen screws [1] and remove cover [2] on the rear of the actuator controls.
 Figure 92:



Check fuses.

2. The power supply unit has measurement points (solder pins) allowing to perform a resistance (continuity) measurement:

Table 36:

Checking	Measuring points
F1	MTP1 – MTP2
F2	MTP3 – MTP4
F3	MTP5 – MTP6
F4	MTP7 – MTP8

3. To replace defective fuses: Carefully loosen power supply unit [3] and pull out. (The fuses are on the equipped part of the power supply board.)

NOTICE

Cable damage due to pinching!

Risk of functional failures.

ightarrow Carefully assemble power supply unit to avoid pinching the cables.

11.3.3. Fuses within the control box



Electric shock due to presence of hazardous voltage!

Failure to observe this warning results in death or serious injury.

- → Disconnect device from the mains before opening.
- 1. Open control box.
- 2. Set disconnect switch [Q1] to position (OFF).
- Loosen screws [1] until the cover may be turned to open the flameproof enclosure.

Information: A rod can be placed in the grooves of the cover to facilitate opening.

Figure 93: Control box

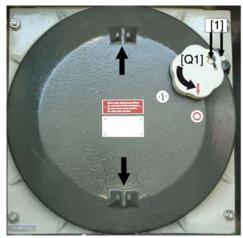




Table 37:

Fuses	Description
F1-3	Isolating switch (3-pole) Size/type: 10 x 38 mm aM 16 A, slow-blow, 500 V
Further compontents	
K2.1/K1.1	Contactors
Q1	Disconnect switch (3-pole)
R6.1 H (option) R6.2 H (option)	Heaters for control box, 100 W each
R7 H (option)	Heater for flameproof enclosure, 100 W
TR1 (Option) TR2 (Option)	Thermostat for heaters within the control box 14 °C/4 °C Thermostat for heater within the flameproof enclosure 14 °C/4 °C

11.3.4. Motor protection (thermal monitoring)

In order to protect against overheating and impermissibly high surface temperatures at the actuator, PTC thermistors or thermoswitches are embedded in the motor winding. Motor protection trips as soon as the max. permissible winding temperature has been reached.

The actuator is switched off and the following signals are given:

- LED 3 (motor protection trippped) on the local controls is illuminated.
- The status indications S0007 or S0011 Failure display a fault.
 The fault Details is displayed when selecting Thermal fault.

The motor has to cool down before operation can be resumed.

Depending on the parameter setting (motor protection behaviour), the fault signal is either automatically reset or the the fault signal has to be reset using **RESET** push button with selector switch position **Local operation** (LOCAL).

Proof-test motor protection

Test correct functioning of the motor protection as described hereafter. Perform the functional test at the latest within the framework of maintenance (refer to chapter <Servicing and maintenance>).

The test is performed by simulating the motor protection signal via actuator controls local controls:

Required user level: Specialist (4) or higher.

M ➤ Diagnostic M0022 TMS proof test M1950

Test procedure: 1. Set selector switch to position **0** (OFF).

- 2. Return to the main menu and select the simulation value: Thermal test in parameter TMS proof test M1950.
- 3. Activate motor protection simulation: Press Ok push button. The safety function is correct if no fault signal is displayed.
- 4. Reset simulation: Press Ok push button or exit the simulation menu and reset the selector switch to its initial position.

12. Servicing and maintenance



Damage caused by inappropriate maintenance!

- → Servicing and maintenance must be carried out exclusively by suitably qualified personnel having been authorised by the end user or the contractor of the plant. Therefore, we recommend contacting our service.
- ightarrow Only perform servicing and maintenance tasks when the device is switched off.

AUMA Service & Support

AUMA offers extensive service such as servicing and maintenance as well as customer product training. For the relevant contact addresses, please refer to <Addresses> in this document or to the Internet (www.auma.com)

12.1. Preventive measures for servicing and safe operation

The following actions are required to ensure safe device operation:

6 months after commissioning and then once a year

- Carry out visual inspection:
 Cable entries, cable glands, screw plugs, blanking plugs, etc. have to be checked for correct fit and sealing. If required, tighten cable glands and blanking plugs with torque in compliance with the manufacturer's specifications.
- Check fastening screws between actuator and gearbox/valve for tightness. If required, fasten screws while applying the tightening torques as indicated in chapter <Assembly>.
- When rarely operated: Perform test run.
- For devices with output drive type A: Press in Lithium soap EP multi-purpose grease on mineral oil base at the grease nipple with a grease gun.
 Figure 94: Output drive type A



- [1] Output drive type A
- [2] Grease nipple
- Lubrication of the valve stem must be done separately.
 Exception: For output drive type A in version with stem lubrication (option), the stem is lubricated together with the output drive.

Table 38:

Grease quantities for bearing of output drive type A				
Output drive type	A 25.2	A 30.2	A 35.2	A 40.2
Quantity [g] 1)	30	40	50	60

For grease with density r = 0.9 kg/dm³

For enclosure protection IP68

After submersion:

- Check actuator.
- In case of ingress of water, locate leaks and repair. Dry device correctly and check for proper function.

12.2. Disconnection from the mains

If the device must be dismantled, e.g. for service purposes, it can be isolated from the mains without having to remove the wiring at the electrical connection.

12.2.1. Disconnection from the mains with KP/KPH and KES electrical connection

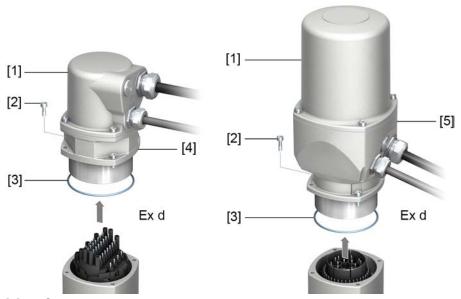
⚠ WARNING

Ignition of potentially explosive atmospheres caused by sparks.

Risk of death or serious injury.

- \rightarrow Before opening the flameproof enclosure, ensure absence of gas and voltage.
- → Handle cover and housing parts with care.
- → Joint surfaces must not be damaged or soiled in any way.
- → Do not jam cover during fitting.

Figure 95: KP/KPH and KES electrical connection



- [1] Cover
- [2] Screws for housing
- [3] O-ring
- [4] Plug-in frame (KP/KPH)
- [5] Connection frame (KES)

Removing the plug:

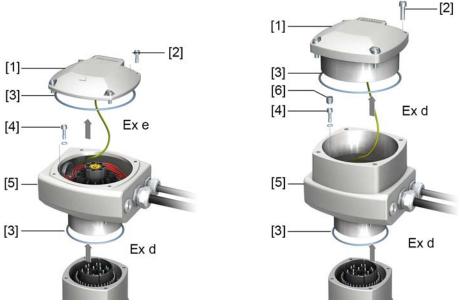
- 1. Loosen the screws [2].
- 2. Remove electrical connection.
- ⇒ Cover [1] and plug-in type frame [4] or connection frame [5] remain together.
- 3. Seal open plug/socket connection, e.g. using AUMA protection cover and parking frame.

Fitting the plug/socket connector:

- Clean sealing faces of plug/socket connector and housing.
- 5. Preserve joint surfaces with an acid-free corrosion protection agent.
- 6. Check whether O-ring [3] is in good condition, replace if damaged.
- 7. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-ring and insert it correctly.
- 8. Replace electrical connection and fasten screws evenly crosswise.

12.2.2. Disconnection from the mains with KT/KM electrical connection

Figure 96: KT/KM electrical connection



- [1] Cover
- [2] Screws for cover
- [3] O-ring
- [4] Screws (with gaskets) within connection frame
- [5] Connection frame
- [6] Grub screws within connection frame



Ignition of potentially explosive atmospheres caused by sparks.

Risk of death or serious injury.

- → Before opening the flameproof enclosure, ensure absence of gas and voltage.
- → Handle cover and housing parts with care.
- → Joint surfaces must not be damaged or soiled in any way.
- → Do not jam cover during fitting.

Removing the plug:

- 1. Loosen the screws [2].
- 2. Remove cover [1].
- 3. For versions with terminal compartment in type of protection Ex d (flameproof enclosure): Remove grub screws [6] inside the connection frame.
- 4. Loosen screws [4] inside the connection frame.
- 5. Remove electrical connection.

Fitting the plug/socket connector:

- 6. Clean sealing faces of plug/socket connector, cover and housing.
- 7. Preserve joint surfaces with an acid-free corrosion protection agent.
- 8. Check whether O-rings [3] are in good condition, replace if damaged.
- 9. Apply a thin film of non-acidic grease (e.g. petroleum jelly) to the O-rings and insert them correctly.
- 10. Fit electrical connection (connection frame) and fasten screws [4] (with gaskets) evenly crosswise.
- 11. For versions with terminal compartment in Ex d (flameproof enclosure): Fasten grub screws [6] (tightening torque approx. 10 Nm).
 - **Information:** The flameproof enclosure is only guaranteed provided the grub screws are fastened [6].

12. Fit cover [1] and fasten screws [2] evenly crosswise.

12.3. Maintenance

Maintenance intervals

In compliance with EN 60079-17, Ex certified products either require repeated testing at an interval of 3 years or continuous monitoring by trained personnel.

Manual operation

During maintenance, the mechanical parts of the handwheel activation, in particular motor coupling and retaining spring, must be checked. Replace the parts in case of visible wear.

Lubrication

- In the factory, the gear housing is filled with grease.
- Additional lubrication of the gear housing is not required during operation.
- Grease change is performed during maintenance
 - Generally after 4 to 6 years for modulating duty.
 - Generally after 6 to 8 years if operated frequently (open-close duty).
 - Generally after 10 to 12 years if operated infrequently (open-close duty).
- We recommend replacing the seals when changing the grease.

Notes relating to maintenance

- Perform visual inspection of actuator. Ensure that no outside damage or changes are visible.
- Electrical connection cables must be placed properly and in perfect condition.
- Thoroughly touch up any possible damage to painting to prevent corrosion.
 Original paint in small quantities can be supplied by AUMA.
- Cable entries, cable glands, plugs etc. have to be checked for correct tightness and sealing. Consider torques according to manufacturer's details. If required, replace the components. Only use components which have an own EU type examination certificate.
- Check whether Ex connections are fastened correctly.
- Take care of possible discolouration of the terminals and wires. This would indicate an increased temperature.
- For Ex housings, pay special attention to a possible collection of water. This
 may originate from "breathing" due to severe temperature variations (e. g.
 change of night and day), from damaged seals etc. Remove any water immediately.
- The process temperature range must be within the range of the specified ambient temperature.
- Check the flame path gaps of flameproof enclosures for dirt and corrosion.
- Since the dimensions of all flameproof joints are strictly defined and inspected, no mechanical work (such as grinding) shall be performed on them. The joint surfaces have to be cleaned chemically (e. g. with Esso-Varsol).
- Consult manufacturer for indications regarding flameproof joints.
- Repair interventions on flameproof joints is not permitted.
- Prior to fitting, preserve joint surfaces with an acid-free corrosion protection agent (e. g. Esso Rust-BAN 397).
- Ensure that all housing covers are handled carefully and that the seals are checked.
- All cable and motor protection components have to be checked.
- If defects impairing the safety are detected during maintenance, repair measures have to be initiated without delay.
- Any kind of surface coating for the joint surfaces is not permitted.
- When replacing parts, sealing elements, etc. only original spare parts shall be used.

12.4. Disposal and recycling

Our devices have a long lifetime. However, they have to be replaced at one point in time. The devices have a modular design and may, therefore, easily be separated and sorted according to materials used, i.e.:

- various metals
- plastics
- greases and oils

The following generally applies:

- Greases and oils are hazardous to water and must not be released into the environment.
- Arrange for controlled waste disposal of the disassembled material or for separate recycling according to materials.
- Observe the national regulations for waste disposal.

13. Technical data

Information

The following tables include standard and optional features. For detailed information on the customer-specific version, refer to the order-related data sheet. The technical data sheet can be downloaded from the Internet in both German and English at **ht-tp://www.auma.com** (please state the order number).

13.1. Technical data Multi-turn actuators

Features and functions				
Explosion protection	Refer to nam	Refer to name plate		
Certificates and standards	Certificates are attached to the device. All standards applied and their respective issues are indicated on these certificates.			
Specific conditions of use	The specific conditions of use are listed on the certificates supplied.			
Type of duty	Standard:	SAEx: Short-time duty S2 - 15 min, classes A and B according to EN 15714-2 SAREx: Intermittent duty S4 - 25 %, class C according to EN 15714-2		
	Option:	SAEx: Short-time duty S2 - 30 min, class A and class B according to EN 15714-2 SAREx: Intermittent duty S4 - 50 %, class C according to EN 15714-2		
	For nominal	voltage and +40 °C ambient temperature and at running or modulating torque load.		
Motors		nchronous motor, type IM B9 according to IEC 60034-7, edure IC410 according to IEC 60034-6		
Mains voltage, mains frequency	Permissible	or name plate variation of mains voltage: ±10 % variation of mains frequency: ±5 % (for 3-phase AC and 1-phase AC current)		
Overvoltage category	Category III	according to IEC 60364-4-443		
Insulation class	Standard:	F, tropicalized		
	Option:	H, tropicalized		
Motor protection	Standard:	PTC thermistors (according to DIN 44082)		
	Option:	Thermoswitches (NC) in the actuator and thermal overload relay in controls		
Self-locking	Self-locking: Output speeds up to 90 rpm (50Hz) or 108 rpm (60Hz) and from size SAEx 35.1 for output speeds up to 22 rpm (50Hz) or 26 (60Hz) NOT self-locking: SAEx 35.1 for output speeds from 32 rpm (50Hz) or 38 rpm (60Hz) and size SAEx 40.1 for output speed 32 rpm (50Hz) or 38 (60Hz) Multi-turn actuators are self-locking if the valve position cannot be changed from standstill while torque acts upon the output drive.			
Motor heater (option)	Voltages:	110 - 120 V AC, 220 - 240 V AC or 380 V - 480 V AC (externally supplied)		
	Power depending on the size 12.5 – 25 W			
Manual operation	Manual drive for setting and emergency operation, handwheel does not rotate during electrical operation.			
	Options:	Handwheel lockable Handwheel stem extension Power tool for emergency operation with square 30 mm or 50 mm		
Electrical connection	Controls:	Terminal connection (K/KR)		
	Motor:	Terminals within motor connection compartment		
Threads for cable entries	Standard:	Metric threads		
	Option:	Pg-threads, NPT-threads, G-threads		
Valve attachment	Standard:	B1 according to EN ISO 5210		
	Options:	A, B2, B3, B4 according to EN ISO 5210 A, B, D, E according to DIN 3210 C according to DIN 3338		
		e attachments: AF, AK, AG, B3D, ED, DD, (IB1 or IB3 only size 25.1, larger sizes on request) or permanent lubrication of stem		

Electromechanical control unit			
Limit switching	Counter gear mechanism for end positions OPEN and CLOSED Turns per stroke: 2 to 500 (standard) or 2 to 5,000 (option)		
	Standard:	Single switch (1 NC and 1 NO) for each end position, not galvanically isolated	
	Options:	Tandem switch (2 NC and 2 NO) for each end position, switches galvanically isolated Triple switch (3 NC and 3 NO) for each end position, switches galvanically isolated Intermediate position switches (DUO limit switching), adjustable for each direction of operation	
Torque switching	Torque switch	ning adjustable for directions OPEN and CLOSE	
	Standard:	Single switch (1 NC and 1 NO) for each direction, not galvanically isolated	
	Option:	Tandem switch (2 NC and 2 NO) for each direction, switches galvanically isolated	
Switch contact materials	Standard:	Silver (Ag)	
	Option:	Gold (Au), recommended for low voltage actuator controls	
Position feedback signal, analogue (options)	Potentiometer or 0/4 – 20 mA (electronic position transmitter)		
Mechanical position indicator	Continuous indication, adjustable indicator disc with symbols OPEN and CLOSED		
Running indication	Blinker transmitter (optional for modulating actuators)		
Heater in switch compartment	Standard:	Self-regulating PTC heater, 5 – 20 W, 110 – 250 V AC/DC	
	Options:	24 – 48 V AC/DC (for actuators with 3-phase AC/1-phase AC/DC motors) or 380 – 400 V AC (for actuators with 3-phase AC motors)	
	A resistance ACExC actua	type heater of 5 W, 24 V AC is installed in the actuator in combination with AMExC or ator controls.	

Service conditions				
Use	Indoor and outdoor use permissible			
Mounting position	Any position			
Installation altitude		pove sea level pove sea level on request		
Ambient temperature	Standard:	-30 °C to +40/+60 °C		
	Options:	-40 °C to +40 °C/+60 °C -50 °C to +40 °C/+60 °C -60 °C to +40 °C/+60 °C		
	For exact ver	For exact version, refer to actuator name plate.		
Humidity	Up to 100 %	relative humidity across the entire permissible temperature range		
Enclosure protection according to	Standard:	IP68 with AUMA 3-phase AC motor		
EN 60529	According to AUMA definition, enclosure protection IP68 meets the following requirements: Depth of water: maximum 8 m head of water Duration of continuous immersion in water: Max. 96 hours Up to 10 operations during continuous immersion			
	For exact version, refer to actuator name plate.			
Pollution degree	Pollution degree 4 (when closed) according to EN 50178			
Vibration resistance according to IEC 60068-2-6	2 g, from 10 to 200 Hz Resistant to vibration during start-up or for failures of the plant. However, a fatigue strength may not be derived from this. Valid for multi-turn actuators in version AUMA NORM (with AUMA plug/socket connector, without actuator controls). Not valid in combination with gearboxes.			
Corrosion protection	Standard:	$\ensuremath{KS}\xspace$ Suitable for use in areas with high salinity, almost permanent condensation, and high pollution.		
	Option:	KX: Suitable for use in areas with extremely high salinity, permanent condensation, and high pollution.		
		KX-G: Same as KX, however aluminium-free version (outer parts)		
Coating	Double layer powder coating			

Service conditions		
Colour	Standard:	AUMA silver-grey (similar to RAL 7037)
	Option:	Other colours available on request
Lifetime	AUMA multi-turn actuators meet or exceed the lifetime requirements of EN 15714-2. Detailed information can be provided on request.	

Further information	
EU Directives	ATEX Directive: (2014/34/EU)
	Electromagnetic Compatibility (EMC): (2014/30/EU)
	Low Voltage Directive: (2014/35/EU)
	Machinery Directive: (2006/42/EC)

Technical data for limit and torque switches			
Mechanical lifetime	2 x 10 ⁶ starts		
Silver plated contacts:			
U min.	30 V AC/DC		
U max.	250 V AC/DC		
I min.	20 mA		
Rated voltage/current	AC-15:	5 A at 250 V AC	
	DC-13:	0.15 A at 250 V DC	
Gold plated contacts			
U min.	5 V		
U max.	30 V		
I min.	4 mA	4 mA	
I max.	400 mA	400 mA	

Technical data for blinker transmitter Mechanical lifetime 10⁷ starts Silver plated contacts: U min. 10 V AC/DC U max. 250 V AC/DC I max. AC current 5 A at 250 V (resistive load) 5 A at 250 V (inductive load, cos phi ≈ 0.8)

I max. DC current 0.25 A at 250 V (resistive load)

13.2. Technical data Actuator controls

Features and functions			
Explosion protection	Refer to name	e plate	
Power supply	Refer to name plates at actuator controls and motor Permissible variation of mains voltage: ±10 % Permissible variation of mains voltage: ±30 % (option) Permissible variation of mains frequency: ±5 %		
External supply of the electronics (option)	24 V DC: +20 %/–15 %, Current consumption: Basic version approx. 250 mA, with options up to 500 mA For external electronics supply, the power supply of integral controls must have an enhanced isolation against mains voltage in compliance with IEC 61010-1 and the output power be limited to 150 VA.		
Current consumption	Current consumption of controls depending on mains voltage: For permissible variation of mains voltage of ±10 %: 100 to 120 V AC = max. 740 mA 208 to 240 V AC = max. 400 mA 380 to 500 V AC = max. 250 mA 515 to 690 V AC = max. 200 mA For permissible variation of mains voltage of ±30 %: 100 to 120 V AC = max. 1,200 mA 208 to 240 V AC = max. 750 mA 380 to 500 V AC = max. 400 mA 515 to 690 V AC = max. 400 mA		
Overvoltage category	Category III a	according to IEC 60364-4-443	
Rated power	The actuator	The actuator controls are designed for the nominal motor power, refer to motor name plate	
Switchgear	Standard:	Reversing contactors (mechanically and electrically interlocked) for AUMA power classes $\ensuremath{A1/A2}$	
	Options:	Reversing contactors (mechanically and electrically interlocked) for AUMA power class A3	
		Thyristor unit for mains voltage up to 500 V AC (recommended for modulating actuators) for AUMA power classes B1, B2 and B3 $$	
	The reversing contactors are designed for a lifetime of 2 million starts. For applications requiring a high number of starts, we recommend the use of thyristor units. For the assignment of AUMA power classes, please refer to electrical data on actuator.		
Control	6 digital inputs: OPEN, STOP, CLOSE, EMERGENCY (via opto-isolator, thereof OPEN, STOP, CLOSE with one common and EMERGENCY without common, respect minimum pulse duration for modulating actuators).		
Control voltage/current consumption	Standard:	24 V DC, current consumption: approx. 10 mA per input	
for control inputs	Options:	48 V DC, current consumption: approx. 7 mA per input 60 V DC, current consumption: approx. 9 mA per input 100 – 125 V DC, current consumption: approx. 15 mA per input 100 – 120 V AC, current consumption: approx. 15 mA per input	
	All input signa	als must be supplied with the same potential.	

Features and functions		
Status signals (output signals)	Standard:	 6 programmable output contacts: 5 potential-free NO contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load) Default configuration: End position CLOSED, end position OPEN, selector switch REMOTE, SIL function active, SIL fault, torque fault CLOSE, torque fault OPEN 1 potential-free change-over contact, max. 250 V AC, 5 A (resistive load) Standard assignment: Collective fault signal (torque fault, phase failure, motor protection tripped) Analogue output signal for position feedback Galvanically isolated position feedback 0/4 – 20 mA (load max. 500 Ω)
	Options:	 6 programmable output contacts: 5 change-over contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 1 potential-free change-over contact, max. 250 V AC, 5 A (resistive load) 12 programmable output contacts: 10 potential-free NO contacts, 5 with one common each, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 2 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive
		 load) 6 programmable output contacts: 6 potential-free change-over contacts without one common, per contact max. 250 V AC, 5 A (resistive load) 10 programmable output contacts: 10 potential-free change-over contacts without one common, per contact max. 250 V AC, 5 A (resistive load)
		 6 programmable output contacts: 4 mains failure proof potential-free NO contacts with one common, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 1 potential-free NO contact, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 1 potential-free change-over contact, max. 250 V AC, 5 A (resistive load)
		 6 programmable output contacts: 4 mains failure proof potential-free NO contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), 2 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), 12 programmable output contacts:
		 8 mains failure proof potential-free NO contacts, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 2 potential-free NO contacts, max. 250 V AC, 1 A (resistive load), 2 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load) 12 programmable output contacts:
		 8 mains failure proof potential-free NO contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), 4 potential-free change-over contacts, max. 250 V AC, 5 A (resistive load), All output signals must be supplied with the same potential.
Voltage output	Standard:	Auxiliary voltage 24 V DC: max. 100 mA for supply of control inputs, galvanically isolated from internal voltage supply.
	Option:	Auxiliary voltage 115 V AC: max. 30 mA for supply of control inputs, galvanically isolated from internal voltage supply (Not possible in combination with PTC tripping device)
Analogue output (option)	2 analogue With position mA	outputs: n transmitter option: Output of travel and torque as continuous values between 0/4 and 20
Analogue input (option)	2 analogue inputs: With positioner/process controller option: Input of actual position value/actual process value as continuou values between 0/4 and 20 mA	

Features and functions		
Local controls	Standard:	 Selector switch LOCAL - OFF - REMOTE (lockable in all three positions) Push buttons OPEN, STOP, CLOSE, RESET Local STOP The actuator can be stopped via push button STOP of local controls if the selector switch is in position REMOTE. (Not activated when leaving the factory.) 6 indication lights: End position and running indication CLOSED (yellow), torque fault CLOSE (red), motor protection tripped (red), torque fault OPEN (red), end position and running indication OPEN (green), Bluetooth (blue) Graphic LC display: illuminated
	Options:	 Special colours for the indication lights: End position CLOSED (green), torque fault CLOSE (blue), torque fault OPEN (yellow), motor protection tripped (violet), end position OPEN (red)
Bluetooth Communication interface	SPP Bluetoot Required acc AUMA CI	ss II chip, version 2.1: With a range up to 10 m in industrial environments, supports the th profile (Serial Port Profile). sessories: DT (Commissioning and Diagnostic Tool for Windows-based PC) ssistant App (Commissioning and Diagnostic Tool for Android devices)
Application functions	Standard:	 Selectable type of seating, limit or torque seating for end position OPEN and end position CLOSED Torque by-pass: Adjustable duration (with adjustable peak torque during start-up time) Start and end of stepping mode as well as ON and OFF times can be set individually for directions OPEN and CLOSE, 1 to 1,800 seconds Any 8 intermediate positions between 0 and 100 %, reaction and signal behaviour programmable Running indication blinking: can be set
	Option:	 Positioner: Position setpoint via analogue input 0/4 – 20 mA Programmable behaviour on loss of signal Automatic adaptation of dead band (adaptive behaviour selectable) Split Range operation MODE input for selecting between OPEN-CLOSE and setpoint control PID process controller: with adaptive positioner, via 0/4 – 20 mA analogue inputs for process setpoint and actual process value Multiport valve: Up to 16 positions, signals (pulse or edge), accuracy < 0.2 % Automatic deblocking: Up to 5 operation trials, travel time in opposite direction can be set
Safety functions	Standard:	 EMERGENCY operation (programmable behaviour) Digital input: Low active Reaction can be selected: STOP, run to end position CLOSED, run to end position OPEN, run to intermediate position Torque monitoring can be by-passed during EMERGENCY operation. Thermal protection can be by-passed during EMERGENCY operation (only in combination with thermoswitch within actuator, not with PTC thermistor).
	Options:	 Enabling local controls via digital input Enable LOCAL. Thus, actuator operation can be enabled or disabled via push buttons on the local controls. Interlock for main/by-pass valve: Enabling the operation commands OPEN or CLOSE via two digital inputs PVST (Partial Valve Stroke Test): programmable to check the function of both actuator and actuator controls: Direction, stroke, operation time, reversing time
Monitoring functions	Motor tenationMonitorinMonitorinOperationPhase fair	erload protection: adjustable, results in switching off and generates fault signal inperature monitoring (thermal monitoring): results in switching off and generates fault indicage the heater within actuator: generates warning signal g of permissible on-time and number of starts: adjustable, generates warning signal in time monitoring: adjustable, generates warning signal lure monitoring: results in switching off and generates fault signal correction of rotation direction upon wrong phase sequence (3-ph AC current)

Features and functions			
Diagnostic functions	Operatir Mote swite swite tripp Time-sta Status s specifica Torque o save	ic device ID with order and product data ng data logging: A resettable counter and a lifetime counter each for: or running time, number of starts, torque switch trippings in end position CLOSED, limit ch trippings in end position CLOSED, torque switch trippings in end position OPEN, limit ch trippings in end position OPEN, torque faults CLOSE, torque faults OPEN, motor protection oings amped event report with history for setting, operation and faults ignals according to NAMUR recommendation NE 107: "Failure", "Function check", "Out of ation", "Maintenance required" characteristics (for version with MWG in actuator): rque characteristics (torque-travel characteristic) for opening and closing directions can be ed separately. que characteristics stored can be shown on the display.	
Motor protection evaluation	Standard:	PTC tripping device in combination with PTC thermistors within actuator motor	
	Option:	Thermal overload relay in controls combined with thermoswitches within actuator	
Electrical connection	Standard:	AUMA Ex plug/socket connector with screw-type terminals (KP), max. 38 control terminals / max. supply voltage 525 V AC	
	Options:	 AUMA Ex plug/socket connector with terminal blocks (KES), increased safety Ex e AUMA Ex plug/socket connector with terminal blocks (KES), flameproof enclosure Ex d AUMA Ex plug/socket connector (KT); screw-type motor terminals; push-in type control terminals 	
Threads for cable entries	Standard:	Metric threads	
	Options:	Pg-threads, NPT-threads, G-threads	
Wiring diagram	Refer to nan	Refer to name plate	

Service conditions				
Use	Indoor and outdoor use permissible			
Mounting position	Any position			
Installation altitude	≤ 2 000 m above sea level > 2,000 m above sea level, on request			
Ambient temperature	Refer to nam	e plate	of actuator controls	
Humidity	Up to 100 %	relative	e humidity across the entire permissible temperature range	
Enclosure protection according to EN 60529	IP68 Terminal compartment additionally sealed against interior of actuator controls (double sealed)			
	Depth ofDurationUp to 10Modulation	 According to AUMA definition, enclosure protection IP68 meets the following requirements: Depth of water: Maximum 8 m head of water Duration of continuous immersion in water: Maximum 96 hours Up to 10 operations during continuous immersion Modulating duty is not possible during continuous immersion. For exact version, refer to actuator controls name plate.		
Pollution degree according to IEC 60664-1	Pollution degree 4 (when closed), pollution degree 2 (internal)			
Vibration resistance according to IEC 60068-2-6	1 g, from 10 Hz to 200 Hz Resistant to vibration during start-up or for failures of the plant. However, a fatigue strength may not be derived from this. (Not valid in combination with gearboxes)			
Corrosion protection	Standard:	KS	Suitable for use in areas with high salinity, almost permanent condensation, and high pollution.	
	Option:	KX	Suitable for use in areas with extremely high salinity, permanent condensation, and high pollution.	
Coating	Double layer powder coating Two-component iron-mica combination			
Colour	Standard:	AUMA	A silver-grey (similar to RAL 7037)	
	Option: Available colours on request			

Further information	
Weight	Approx. 12 kg (including Ex-plug/socket connector with screw-type terminals)
Directives	ATEX Directive: (2014/34/EU) Electromagnetic Compatibility (EMC): (2014/30/EU) Low Voltage Directive: (2014/35/EU) Machinery Directive: (2006/42/EC)

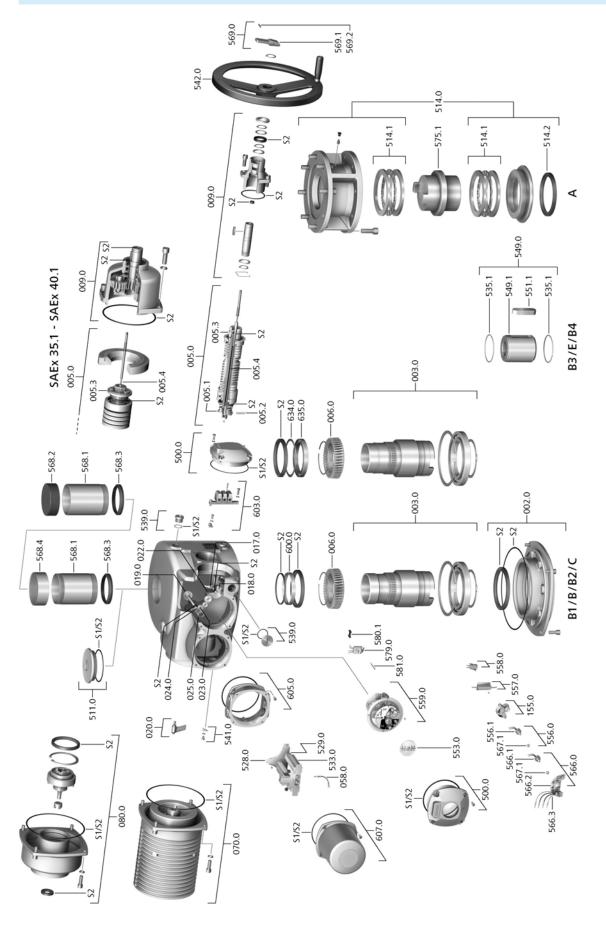
13.3. Technical data Control box

Features and functions				
Explosion protection	Standard:	dard: ATEX: II 2G Ex de IIB T4 Gb IECEx: Ex de IIB T4 Gb		
	For exact version, refer to control box name plate			
Certificates and standards	Certificates are attached to the device. All standards applied and their respective issues are indicated on these certificates.			
Specific conditions of use	The specific conditions of use are listed on the certificates supplied.			
Mains voltage, mains frequency	Refer to name plate			
Threads for cable entries	Standard:	Metric threads		
	Options: Pg-threads, NPT-threads, G-threads			

Service conditions	
Use	Indoor and outdoor use permissible
Mounting position	Suspended
Enclosure protection according to EN 60529	IP66
Ambient temperature	-20 °C to +60 °C
Corrosion protection, housing material	Stainless steel

14. Spare parts

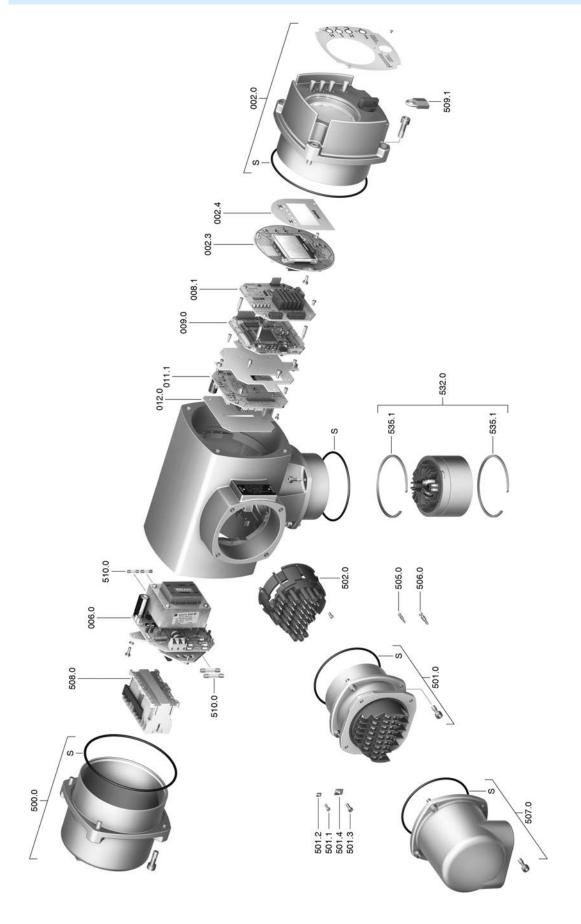
14.1. Multi-turn actuators SAEx 25.1 – SAEx 40.1/SAREx 25.1 – SAREx 30.1



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре	Ref. no.	Designation	Туре
002.0	Bearing flange	Sub-assembly	549.0	Output drive type B3/E/B4	Sub-assembly
003.0	Former hollow shaft (for bearing bush 600.0)	Sub-assembly	549.1	Output drive sleeve B3/E/B4	Sub-assembly
003.0	New hollow shaft (for ball bearing 635.0)	Sub-assembly	551.1	Parallel key	
005.0	Drive shaft		553.0	Mechanical position indicator	
005.1	Motor coupling		556.0	Potentiometer as position transmitter	Sub-assembly
005.2	Coupling pin	Sub-assembly	556.1	Potentiometer without slip clutch	Sub-assembly
005.3	Manual drive coupling		557.0	Heater	
005.4	Pull rope	Sub-assembly	558.0	Blinker transmitter including pins at wires (without impulse disc and insulation plate)	Sub-assembly
006.0	Worm wheel		559.0	Electromechanical control unit with switches, including torque switching heads	Sub-assembly
009.0	Manual gearing	Sub-assembly	566.0	Position transmitter RWG	Sub-assembly
017.0	Torque lever	Sub-assembly	566.1	Potentiometer for RWG without slip clutch	Sub-assembly
018.0	Gear segment	Sub-assembly	566.2	Position transmitter board for RWG	Sub-assembly
019.0	Crown wheel		566.3	Cable set for RWG	Sub-assembly
020.0	Swing lever		567.1	Slip clutch for potentiometer	
022.0	Drive pinion II for torque switching		568.1	Stem protection tube (without cap)	
023.0	Output drive wheel for limit switching	Sub-assembly	568.2	Protective cap for stem protection tube	Sub-assembly
024.0	Drive wheel for limit switching	Sub-assembly	568.3	V-seal	Sub-assembly
025.0	Locking plate	Sub-assembly	568.4	Threaded sleeve (for SAEx/SAREx 25.1 and 30.1)	
058.0	Wire for protective earth	Sub-assembly	569.0	Change-over lever assy	Sub-assembly
070.0	Motor	Sub-assembly	569.1	Change-over lever	Sub-assembly
0.080	Planetary gearing for motor drive (for ADX.90 motor)	Sub-assembly	569.2	Notched pin	Sub-assembly
155.0	Reduction gearing	Sub-assembly	575.1	Stem nut (without thread)	Sub-assembly
500.0	Cover	Sub-assembly	579.0	Switch for limit/torque	Sub-assembly
511.0	Threaded plug	Sub-assembly	580.1	Spacer	
514.0	Output drive type A (without stem nut)		581.0	Stud bolts for switches	
514.1	Axial needle roller bearing		600.0	Bearing bush (for former hollow shaft)	
514.2	Radial seal for output drive type A		603.0	Motor connection	
528.0	Terminal frame (without terminals)	Sub-assembly	605.0	Frame for electrical connection	
529.0	End clamp	Sub-assembly	607.0	Cover	
533.0	Terminals for motor/controls	Sub-assembly	634.0	Shim washer (for new hollow shaft)	
535.1	Snap ring	Sub-assembly	635.0	Ball bearing (for new hollow shaft)	
539.0	Screw plug	Sub-assembly	S1	Seal kit, small	Set
541.0	Protective earthing		S2	Seal kit, large	Set
542.0	Handwheel with ball handle	Sub-assembly			

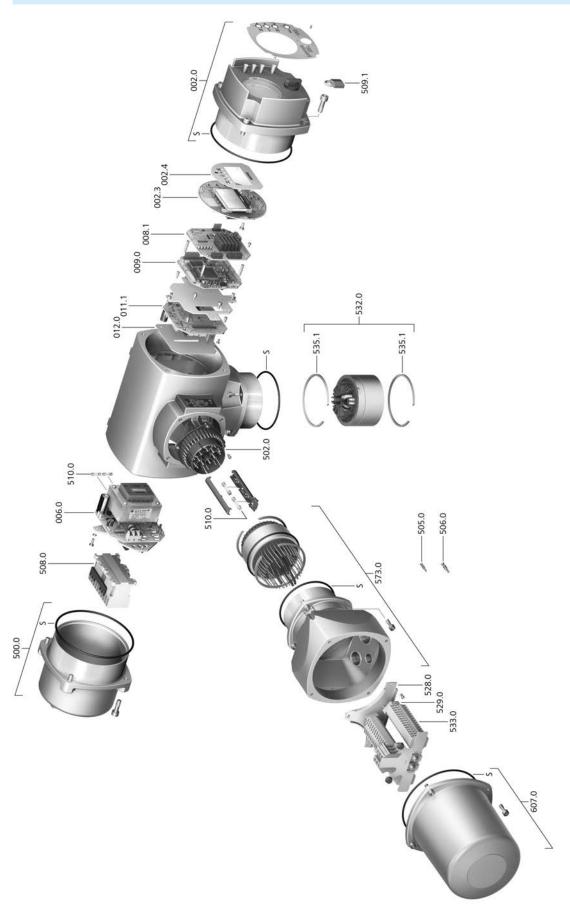
14.2. Actuator controls ACExC 01.2 KP/KPH



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
002.0	Local controls	Sub-assembly
002.3	Local controls board	Sub-assembly
002.4	Face plate for display	
0.600	Power supply unit	Sub-assembly
008.1	I/O board	
008.1	Fieldbus board	
009.0	Logic board	Sub-assembly
011.1	Relay board	Sub-assembly
012.0	Option board	
500.0	Cover	Sub-assembly
501.0	Ex plug/socket connector with screw-type terminals (KP, KPH)	Sub-assembly
501.1	Screw for control terminal	
501.2	Washer for control terminal	
501.3	Screw for power terminal	
501.4	Washer for power terminal	
502.0	Pin carrier (without pins)	
505.0	Pin for controls	Sub-assembly
506.0	Pin for motor	Sub-assembly
507.0	Cover for electrical connection	Sub-assembly
508.0	Switchgear	Sub-assembly
509.1	Padlock	Sub-assembly
510.0	Fuse kit	Set
532.0	Cable conduit (actuator connection)	Sub-assembly
535.1	Retaining ring	
S	Seal kit	Set

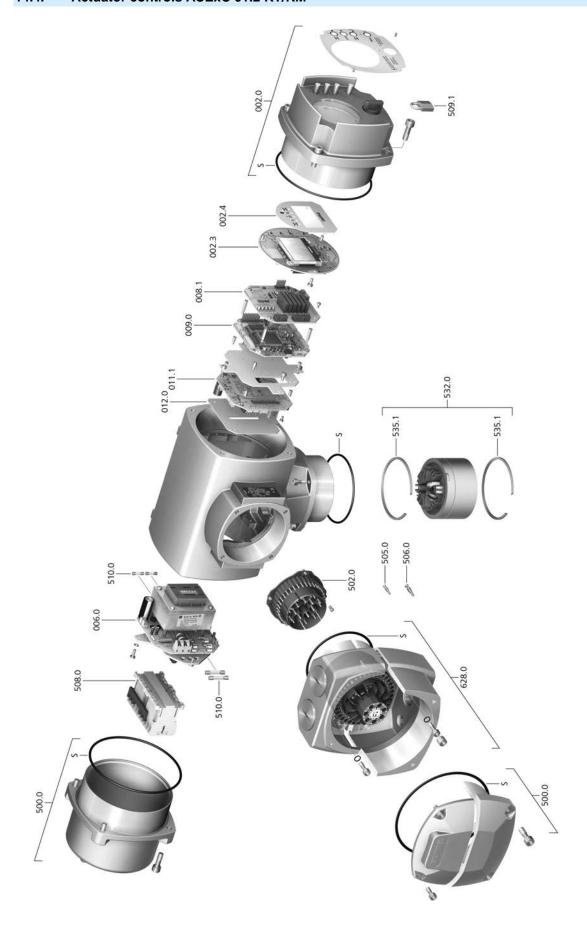
14.3. Actuator controls AUMATIC ACExC 01.2 KES



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
002.0	Local controls	Sub-assembly
002.3	Local controls board	Sub-assembly
002.4	Face plate for display	
006.0	Power supply unit	Sub-assembly
008.1	I/O board	
008.1	Fieldbus board	Sub-assembly
009.0	Logic board	Sub-assembly
011.1	Relay board	Sub-assembly
012.0	Option board	
500.0	Cover	Sub-assembly
502.0	Pin carrier (without pins)	
505.0	Pin for controls	
506.0	Pin for motor	Sub-assembly
508.0	Switchgear	Sub-assembly
509.1	Padlock	
510.0	Fuse kit	Sub-assembly
528.0	Terminal frame (without terminals)	Sub-assembly
529.0	End clamp	
532.0	Cable conduit (actuator connection)	Sub-assembly
533.0	Terminals for motor/controls	
535.1	Retaining ring	
573.0	Ex plug/socket connector with terminal blocks (KES)	Sub-assembly
607.0	Cover	
S	Seal kit	Set

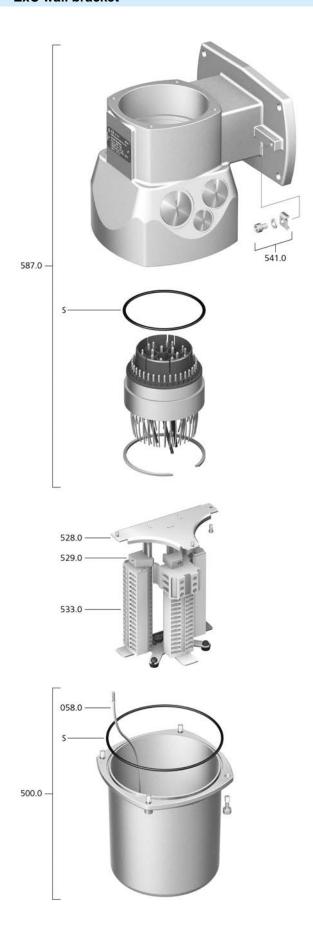
14.4. Actuator controls ACExC 01.2 KT/KM



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
002.0	Local controls	Sub-assembly
002.3	Local controls board	Sub-assembly
002.4	Face plate for display	
006.0	Power supply unit	Sub-assembly
008.1	I/O board	
008.1	Fieldbus board	
009.0	Logic board	Sub-assembly
011.1	Relay board	Sub-assembly
012.0	Option board	
500.0	Cover	Sub-assembly
502.0	Pin carrier without pins	
505.0	Pin for controls	Sub-assembly
506.0	Pin for motor	Sub-assembly
508.0	Switchgear	Sub-assembly
509.1	Padlock	Sub-assembly
510.0	Fuse kit	Kit
532.0	Line bushing (actuator connection)	
535.1	Retaining ring	
628.0	Ex plug/socket connector (KT, KM)	
S	Seal kit	Set

14.5. ExC wall bracket



Please state device type and our order number (see name plate) when ordering spare parts. Only original AUMA spare parts should be used. Failure to use original spare parts voids the warranty and exempts AUMA from any liability. Representation of spare parts may slightly vary from actual delivery.

Ref. no.	Designation	Туре
058.0	Wire for protective earth	Sub-assembly
500.0	Cover	Sub-assembly
528.0	Terminal frame (without terminals)	Sub-assembly
529.0	End piece	Sub-assembly
533.0	Terminals for motor/controls	Sub-assembly
541.0	Protective earthing	Sub-assembly
587.0	Wall bracket	
S	Seal	

		<u> </u>	
Index		Earth connection	46
Α		Electrical connection	24
Accessories (electrical con-	47	Electronic position transmitter	72
nection)		EMC	26
Accessories for assembly	22	Enclosure protection	10, 11, 11, 91, 96
Actual value - indication on	58	Error - indication on display	56
display		Ex certificate	12
Actuator controls terminal	11	Explosion protection	12, 97
plan		F	
Actuator operation from re-	50	Failure - indication on display	61
mote .		Fault	76
Actuator terminal plan	11, 13	Fault - indication on display	60
Ambient temperature	10, 11, 91, 96	Flange size	12
Analogue signals	64	Frequency range	24
Applications	7	Function check - indication on	61
Approval plate	12	display	
Assembly	17	Fuses	80
Assistant App	13		
AUMA Assistant App	13	Н	
-		Handwheel	17
B	05	Heating system	25
Blanking plug	25	Heat-up time	65
С		Hollow shaft	70
Cable installation	26	Humidity	91
Cables	25	I	
Cable set	26	Identification	9
Coating	96	Indication lights	62
Colour	96	Indications	56
Commissioning	6	Indications on display	56
Commissioning (indications	56	Indicator disc	75
on display)		Indicator mark	63
Connecting cable	26	Input current	13
Connecting cables	25	Input signal	13
Control	11, 13	Input signals Potential	25
Control box	26	Inspection certificate	13
Control inputs Potential	25	Installation altitude	96
Control voltage	13	Insulation class	11
Corrective action	76	Intermediate position indica-	62
Corrosion protection	16, 91, 96	tion via LEDs	
Current consumption	24	Intermediate positions	74
Current type	24	L	
D		Language in the display	54
Data Matrix code	13	LEDs (indication lights)	62
Device type	12	Limit switching	67, 70
Digital outputs	64	Local actuator operation	49
Direct display via ID	52	Local control	49
Direction of rotation	69, 70	Local controls	49
Directives	6	Local setting	50
Display (indications)	56	Low temperature version	65
Disposal	88	Lubrication	88
DUO limit switching	74		

Maln menu 51 Range of application 6 Mains frequency 11, 11 Rated current 11 Mains voltage 11, 11, 11 Rated power 11 Maintenance 6, 55, 88 Recycling 88 Maintenance required - indication 6, 55, 88 Recycling 88 Maintenance required - indication 6 71 Reference operation 70 Manual operation 48 Rescludal current device 25 Mechanical position indicator 63, 75 (RCD) Winning indication 63 Motor connection 28, 28 RWG 72 Motor connection 49 RWG position transmitter 72 Motor profection 11, 90 S Set Winstructions/warnings 6 6 Mounting position 96 Safety instructions warnings 6 8 8 8 1 N Safety professor Safety instructions/warnings 6 8 8 9 1 3 8 1 3 1	М		R	
Mains requency		51		6
Mains voltage	Mains frequency		·	
Maintenance required - indication on display 61 Reference operation 71 Manual operation on display 48 Resorber coperation 50 Manual operation on display 48 Residual current device 25 Menu navigation 50 Running indication 63 Motor connection 28, 28 RWWG 72 Motor operation 49 RWG position transmitter 72 Motor operation 11, 90 S S Motor type 11 90 S Safety instructions 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 6 Safety measures 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indication on display 60 Self-retaining 50 Service 85 Operating the actuator from local controls 6, 48 Servicing 85 Servicing 85 Operation commands - indication on display 5 Separation commands - indicat			Rated power	11
ation on display	-		•	88
Manual operation 48 Residual current device 25 Mechanical position indicator 63, 75 (RCD) (RCD) Menu navigation 50 Running indication 63 Motor connection 28, 28 RWG 772 Motor protection 11, 90 RWG position transmitter 72 Motor type 11 Safety instructions warnings 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety standards 25 N Safety standards 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indication 60 Self-retaining 50 Operating the actuator from local controls 99 Septionit - indication on display 50 Operation 6, 48 Short-circuit protection 24 Operation commands - indication on display 50 Setpoint - indication on display 64 Order number 10, 11, 13 Signals (analogue) 64 Order of specification - indication - indication on dis	Maintenance required - indic-	61	Reference operation	71
Mechanical position indicator 63,75 (RCD) Menu navigation 50 Running indication 63 Motor connection 28, 28 (WG) RWG 72 Motor operation 49 (WG) RWG 72 Motor type 111, 90 Safety instructions 6 Mounting position 96 (Safety instructions) 6 Mounting position 96 (Safety instructions) 6 Name plate 10 (Safety instructions) 6 Name plate 10 (Safety instructions) 25 Not ready REMOTE - indication 60 (Safety instructions) 25 Not ready REMOTE - indication 60 (Self-retaining) 50 Operation on display Service 85 Operation decontrols 49 (Servicing) 24 Operation decontrols 58 (Service) 24 Operation commands - indication indication indication indication indication indication i	ation on display		Remote actuator operation	50
Menu navigation 50 both Motor connection Rumining indication 63 both Motor connection 48,28 both Motor connection RWG position transmitter 72 both Motor protection Motor protection 11,90 both Motors 90 both Motors Safety position transmitter 72 both Motors Motor type 111 both Mounting position 96 both Mounting position Safety instructions/warnings 6 both Mounting position N Safety standards 25 both Mounting position Safety standards 25 both Mounting position N Safety standards 25 both Mounting position 50 both Feathing 50 both Mounting position N Serial number 10, 11, 13 both Mounting position 50 both Mounting position 25 both Mounting position N Safety standards 25 both Mounting position 26 both Mounting position 25 both Mounting position N Safety standards 25 both Mounting position 26 both Mounting position <td>•</td> <td></td> <td></td> <td>25</td>	•			25
Motor connection 28, 28 RWG T?2 Motor operation 49 RWG position transmitter 72 Motor some position 90 Safety instructions 6 Motor type 111 Safety instructions/warnings 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 Name plate 10 Safety standards 25 Name plate 10 Scrept plugs 25 Not ready REMOTE - indication of display Service 25 Operating the actuator from oldsplay 49 Service 85 Operating the actuator from local controls 49 Setpoint - indication on display 55 Operation commands - indication of ideal controls 58 Servicing 85 Operation commands - indication on display Signals (analogue) 64 Order number 10,11, 13 Size 12 Order number 10,11, 13 Size 12 Out of specification - indication - indication of ideal play Speed 10,11 Output divive type A	•	,	` ,	
Motor operation 49 Motor protection RWG position transmitter 72 Motor Motors 90 Safety instructions 8 Motor type 11 Safety instructions 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety standards 25 N Safety standards 25 Not ready REMOTE - indication of display 60 Self-retaining 50 Not ready REMOTE - indication of display 86 Service 85 Servicing 85 Operating the actuator from local controls 49 Set point - indication on display 85 Servicing 86 Operation commands - indication on display 86 Servicing 86 Servicing 86 Operation commands - indication on display 86 Servicing 86 Servicing 86 Operation commands - indication on display 86 Servicing 86 Servicing 86 Operation commands - indication on display 86 Servicing 87 Servicing 88 88 88 98 98 98 98 99 99 99 99 99 99 99 99 <td></td> <td></td> <td><u> </u></td> <td></td>			<u> </u>	
Motor protection 11, 90 S Motor type 111 Safety instructions 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety measures 25 Name plate 10 Screy plugs 25 Not ready REMOTE - indication on display Serial number 10,11, 13 Operating the actuator from logalized controls 49 Servicing 85 Operation 6, 48 Short-circuit protection of display 64 Operation commands - indication on display Signals (analogue) 64 Operation on display Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size 12 Output of specification - indication on display Spare parts 98 Spare parts 98 10, 11 10, 11 Output drive type A 18 Status signals (analogue) 64 Output drive types B 21 Status signals (analogue) 64 Output signals Potential 25 Stem nut 19 Password		•		
Motor type 11 Safety instructions 6 Motor type 11 Safety instructions/warnings 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety standards 25 Not ready REMOTE - indica- 60 Sef-reatining 50 Not ready REMOTE - indica- 60 Sef-retaining 50 tion on display Service 85 Operation on display Servicing 85 Operation of Age of Setpoint - indication on display Servicing 85 Operation commands - indication - indication - 58 Signals (analogue) 64 Other number 10, 11, 13 Size of Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size of Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size of Signals (analogue) 64 Output drive type A (great of Spare parts) 98 20 Output drive type A (great of Spare parts) 98 20 Output drive type A (great of Spare parts) 98 21 21 22	•		RWG position transmitter	12
Motor type 11 Safety instructions 6 Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety standards 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indication on display Serial number 10, 11, 13 O Service 85 Operating the actuator from on disploxal controls Septical controls 85 Operation commands - indication 6, 48 Short-circuit protection 24 Operation commands - indication on display Signals 64 Out of specification - indication - indication on display Signals (analogue) 64 Output drive type A 11, 13 Size 12 Output drive type A 18 Standards 6 Output drive type B 21 Status signals 64 Output signals Potential 25 Stem nut 19 Password change 53 Support 85 Password change 53 Support 85 Position transmitter	•		S	
Mounting position 96 Safety instructions/warnings 6 N Safety measures 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indica- 60 Self-retaining 50 totn on display Service 85 Operating the actuator from local controls 49 Servicing 85 Operation commands - indication on display 59 50 <th< td=""><td></td><td></td><td>Safety instructions</td><td>6</td></th<>			Safety instructions	6
N Safety measures 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indication on display 50 Not ready REMOTE - indication on display 50 O Self-retaining 50 O Service 85 Operating the actuator from 49 Setpoint - indication on display 50 Operation or display 50 Operation commands - indication 58 Operation of display 50 Order number 10, 11, 13 Size 12 Out of specification - indication 60 Output drive type A 18 Output signals 64 Output signals 64 Output signals 70 Output signals 70 Output signals 70 Output drive type A 18 Status signals Potential 25 Stem 17 Operation 70 Parking frame 47 Parking frame 47 Password change 53 Password change 53 Password entry 54 Password 54 Password 54 Password 55	* *		Safety instructions/warnings	6
Name plate 10 Screw plugs 25 Not ready REMOTE - indication on display Serial number 10, 11, 13 Comorating the actuator from local controls 49 Service 85 Operating the actuator from local controls 49 Setpoint - indication on display 59 Operation commands - indication of stations on display 58 Short-circuit protection 24 Operation commands - indication on display Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size 12 Out of specification - indication on display Spare parts 98 Out of specification - indication on display Speed 10, 11 Out of specification - indication on display Spare parts 98 Out on display Spare parts 98 Standards 6 Standards 6 Output drive type A 18 Status signals 64 Output drive types B 21 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem nut 19 Parking frame 47 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>				
Not ready REMOTE - indication on display Serial number 10, 11, 13 3 50 Serial number Service 85 85 85 85 85 85 85 8				
tion on display O	•			
O Service 85 Operating the actuator from local controls 49 Setpoint - indication on display 59 Operation 6, 48 Short-circuit protection 24 Operation commands - indication on display Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size 12 Out of specification - indication on display Spare parts 98 Stion on display Speed 10, 11 Output contacts 64 Standards 6 Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem nut 19 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Supply networks 24 Password in indicator 63, 75 Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 <td></td> <td>60</td> <td></td> <td></td>		60		
O Servicing 85 Operating the actuator from local controls 49 Setpoint - indication on display 59 Operation 6, 48 Short-circuit protection 24 Operation commands - indication on display Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size (analogue) 64 Out of specification - indication on display Spare parts 98 tion on display Speed 10, 11 Output contacts 64 Standards 6 Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password 52 Storage 16 Password entry 53 Supply networks 24 Password indication on display 59 Su	tion on display			
Operating the actuator from local controls Setpoint - indication on dislocal controls Play	0			
Coal Controls	_	49	<u> </u>	
Operation Commands - indic- ations on display 58 Signals (analogue) 64 Order number (in order number) 10, 11, 13 Size (in order number) 12 Out of specification - indication on display (in order number) 60 Spare parts (in order number) 98 Out of specification - indication on display (in order number) 5peed (in order number) 10, 11 Output contacts (in order number) 64 Standards (in order number) 6 Output drive type A (in order number) 18 Status menu (in order number) 51 Output drive types B (in order number) 21 Status signals Potential (in order number) 25 Output signals Potential (in order number) 25 Stem number n			·	39
Operation commands - indications on display Signals (analogue) 64 Order number 10, 11, 13 Size 12 Out of specification - indication on display Spare parts 98 Uout of specification - indication on display Speed 10, 11 Output contacts 64 Standards 6 Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Supply networks 24 Position indication on display 59 Switch check 76 Position indicator 63, 75 Fosition transmitter 13 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power clasply of electronics 24 Production, year	Operation	6, 48	• •	24
ations on display Order number 10, 11, 13 Size 12 12 Out of specification - indication on display Speed 10, 111	Operation commands - indic-	58	•	
Order number 10, 11, 13 Size 12 Out of specification - indication on display Spare parts 98 Uotput contacts 64 Standards 6 Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 52 Storage 16 Password entry 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Positioner - indication on display 59 Switch check 76 Position transmitter 13 Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Postentiometer 72 Power class 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13<	ations on display		•	
tion on display Output contacts 64 Output drive type A 18 Output drive types B 21 Output signals 64 Ou				12
Output contacts 64 Standards 6 Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Pollution degree 96 Switch check 76 Positioner - indication on display 53 Switch check 76 Position indicator 63, 75 Switch check 76 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class for switchgear 13 Power class for switchgear 13 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to		60	Spare parts	98
Output drive type A 18 Status menu 51 Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Positioner - indication on display 59 Switch check 76 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Potention types 12 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Push-to-run operation 50	• •	0.4	Speed	10, 11
Output drive types B 21 Status signals 64 Output signals 64 Status signals Potential 25 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password change 52 Storage 16 Password entry 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Pollution degree 96 Switch check 76 Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Production on site 24 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Push-to-run operation 50	•			
Output signals 64 Status signals 04 Output signals Potential 25 Stem 70 P Stem nut 19 Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password 52 Storage 16 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Supply networks 24 Password entry 53 Supply networks 24 Position degree 96 Switch check 76 Position indicator on display 59 Switch check 76 Position indicator 63, 75 Position indicator 72 Power class 11 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Production types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Push-to-run operation 50	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Output signals Potential 25 Stem signals of Stem sign			<u> </u>	_
Parking frame	. •			
Parking frame 47 Stem protection tube 22 Password 52 Storage 16 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Pollution degree 96 Switch check 76 Positioner - indication on display Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protective measures 6 Push-to-run operation 50	Output signals i otoritial	20		
Password 52 Storage 16 Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Pollution degree 96 Switch check 76 Positioner - indication on display Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class for switchgear 13 Power class for switchgear 13 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protective measures 6 Push-to-run operation 50	P			
Password change 53 Supply networks 24 Password entry 53 Support 85 Pollution degree 96 Switch check 76 Positioner - indication on display Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50	•			
Password entry Password entry Pollution degree Positioner - indication on display Position indicator Position transmitter Power class Power class Power factor Power supply of electronics Production, year Protection on site Protective measures Push-to-run operation Password entry Support Support Switch check Pisport Pispo				
Pollution degree 96 Switch check 76 Positioner - indication on display Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 90 Power class for switchgear 13 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50	<u> </u>			
Positioner - indication on display Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50				
Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50				
Position indicator 63, 75 Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50		59		
Position transmitter 13 Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50		63.75		
Potentiometer 72 Power class 11 Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50				
Power class for switchgear 13 Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Q				
Power factor 11 Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50	Power class	11		
Power supply of electronics 24 Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Q	Power class for switchgear	13		
Production, year 13 Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Q				
Protection on site 24 Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Q				
Protection types 12 Protective measures 6 Push-to-run operation 50 Q				
Protective measures 6 Push-to-run operation 50				
Push-to-run operation 50				
Q				
	i usii-to-tuli operation	50		
Qualification of staff 6				
	Qualification of staff	6		

T	
Technical data	90
Technical data for limit and	92
torque switches	
Temperature protection	11
Terminal plan	24
Test certificate	12
Test run	69
Torque - indication on display	58
Torque range	10
Torque switching	67
Transport	15
Type (device type)	12
Type designation	10, 11
Type of current	11
Type of duty	11, 90
Type of lubricant	10
Type of networks	24
U	
User level	52
.,	
V	-7
Valve position - indication on	57
display	00
Valve stem	22
Vibration resistance	96
Voltage range	24
W	
Wall bracket	26
Warnings - indication on dis-	59
play	
Wiring diagram	13, 24
Υ	
Year of production	13
•	



AUMA Riester GmbH & Co. KG

P.O. Box 1362 **DE 79373 Muellheim** Tel +49 7631 809 - 0 Fax +49 7631 809 - 1250 info@auma.com www.auma.com